

Pla de llengües de la UPC

Avaluació 2010-2020

Ús de l'anglès a la docència

Objectiu de regulació DR5

Àmbit estratègic: disponibilitat lingüística

Vicerectorat de Docència i Estudiantat

Servei de Llengües i Terminologia

Maig de 2021



UNIVERSITAT POLITÈCNICA
DE CATALUNYA
BARCELONATECH

Campus d'Excel·lència Internacional



Índex

- Objectiu
- Actuacions
- Indicadors
 - % d'ús de l'anglès a la docència de graus i màsters, per cursos, variació 2010-2020 i comparació amb el sistema universitari català
 - Nre. de PDI que imparteix assignatures en anglès, segons reconeixement de docència en tercera llengua, per cursos i centres, i variació 2010-2020.
 - Nre. d'assignatures impartides en anglès, segons reconeixement de docència en tercera llengua, per cursos i centres, i variació 2010-2020.
 - Nre. i % d'estudiants i matriculacions en assignatures en anglès, per cursos i centres, i variació 2010-2020
 - Nre. i % d'estudiants en assignatures i crèdits de comunicació tècnica i científica en anglès, per cursos i centres, i variació 2010-2020



Índex

- Nre. i % d'estudiants en activitats amb reconeixement d'ECTS per idiomes, per cursos i centres
 - Nre. i % de tesis elaborades en anglès i variació 2010-2020
 - Nre. d'exàmens, TFG, TFM i contingut docent en anglès publicats al portal Aprèn, per anys, i % d'anglès en relació amb el total publicat
 - Dades sobre política d'incentius i requisits de docència en anglès a les universitats espanyoles
-
- Punts fort i punts febles



Objectius vinculats

Ús de llengües a la docència

DR2 Criteris d'ús de llengües a la docència

DR3 Transparència i seguretat lingüístiques

DR5 Ús de l'anglès a la docència

DR6 Ús del català a la docència

DR7 Informació pública disponible

Els objectius DR2, DR3 i DR7 es presenten dins del mateix informe: ús de llengües a la docència i seguretat lingüística.



1 Paraules clau

/ usos/ drets i deures/ estatus de les llengües/ criteris d'ús/ horitzons d'ús/ transparència informativa/ seguretat lingüística/

2 Intervenció

Estendre els usos multilingües per donar resposta als drets i deures lingüístics de les persones i a les expectatives de projecció de la institució.

3 Idees força

- Garantir els drets lingüístics dels membres de la UPC pel que fa a l'ús del català i el castellà, com a llengües oficials.

- Garantir l'ús normal del català com a llengua pròpia en tots els àmbits, d'acord amb el marc legal.
- Estendre la presència de l'anglès com a llengua d'ús oral i escrit en els diferents àmbits, especialment en la docència.
- Comprometre's amb els principis de transparència informativa i de seguretat lingüística en l'ús de llengües a la docència, d'acord amb els objectius del sistema universitari català.

4 Objectius

Diagnosi

1. Fer una anàlisi o mapa de la disponibilitat de comunicacions multilingües a nivell institucional i de les unitats, detectar els déficits i les necessitats de versions d'acord amb les prioritats.

Regulació

2. Desenvolupar els criteris que defineixen els usos lingüístics de la docència, des d'identificar les llengües d'interacció a l'aula (català, castellà i anglès) i els drets i deures que generen, fins als objectius d'ús que es volen assolir en els diferents estudis a mitjà i llarg termini (percentatges, nombre de crèdits).

3. Assegurar la disponibilitat de la informació sobre la llengua d'impartició de les assignatures abans de la matrícula, com a mesura de transparència informativa cap a l'estudiantat, i garantir que es manté la llengua anunciada, com a mesura de seguretat lingüística prevista en els objectius del Pla de finançament de les universitats públiques catalanes.

4. Desenvolupar els criteris que defineixen els usos lingüístics institucionals i de la gestió, les llengües en què ha d'estar disponible la documentació, les publicacions, els webs, etc., tant de caràcter individual (certificats, expedient acadèmic) com per a la difusió i projecció de la universitat.

5. Dissenyar mesures de promoció de l'ús de l'anglès a la docència, amb la finalitat d'incrementar els crèdits impartits en aquesta llengua, d'acord amb els objectius del Pla de finançament per a les universitats públiques catalanes.

6. Dissenyar mesures de foment de l'ús normal del català a la docència, d'acord amb el marc legal i amb els objectius del Pla de finançament de les universitats públiques catalanes.

7. Garantir que la comunitat universitària i la societat disposen d'informació sobre els criteris i usos lingüístics de la UPC.

Suport

8. Dissenyar i executar un pla d'acció que permeti la disponibilitat de la documentació institucional i acadèmica multilingüe d'acord el marc establert.

9. Dissenyar i implementar serveis, recursos i eines de suport lingüístic per facilitar l'augment de l'ús oral i escrit de l'anglès a la docència i la presència del català com a llengua d'ús normal.

Avaluació

10. Fixar els indicadors lingüístics que donin compte de la disponibilitat multilingüe de la UPC i garantir l'obtenció de dades sobre ús de llengües en els diferents àmbits per fer el seguiment intern i la rendició de comptes sobre els objectius de les universitats públiques catalanes.



DR5. Ús de l'anglès a la docència

Dissenyar mesures de promoció de l'ús de l'anglès a la docència, amb la finalitat d'incrementar els crèdits impartits en aquesta llengua, d'acord amb els objectius del Pla de finançament per a les universitats públiques catalanes.



Actuacions de regulació

- **2004** S'aprova l'acord CG 141/2004 sobre ús de llengües en les activitats docents, que se centra en les llengües oficials i no preveu terceres llengües encara (extingit).
- **2006** El Pla de govern 2006-2010 estableix per primer cop l'objectiu de promoure l'ús de terceres llengües en els estudis.
- **2006** Des del curs 2006-2007, el sistema de punts d'activitat acadèmica inclou punts PAD per la impartició de docència reglada en una tercera llengua, dins l'àmbit de participació directa en la millora de la docència, en la formació i en la innovació docent.
- **2007-2014** El Marc per a l'impuls de les línies estratègiques de les unitats bàsiques de la UPC (Acords CG 197/2007 i 57/2011) incorpora l'indicador proporció de docència impartida en una tercera llengua en estudis de grau i màster (extingit).



Actuacions de regulació

- **2008** S'aprova l'Acord CG 94/2008 per al reconeixement al PDI de la docència en anglès: cada crèdit de primer i segon cicles impartit en anglès té un reconeixement addicional (extingit).
- **2008** S'ofereixen per primer cop convocatòries per impulsar l'anglès: convocatòria per a projectes innovadors de promoció de l'anglès en els estudis (2 anys), convocatòries revisar material docent i tesis en anglès (amb continuïtat), inicialment impulsades pel Vicerectorat de Política Internacional, i gestionades per l'SLT.
- **2010** A partir de la implantació dels graus, la Normativa acadèmica regula l'assoliment de la competència en tercera llengua en els graus per mitjà de 4 vies. Una de les vies és la superació de 9 ECTS d'assignatures impartides en anglès. [Els indicadors sobre assignatures en anglès es presenten en aquest informe. Vegeu l'objectiu CR4, sobre la competència en tercera llengua en els graus.]



Actuacions de regulació

- **2010** El Pla de finançament de les universitats incorpora indicadors lingüístics, entre els quals l'increment de la docència en anglès tant de graus com de màsters, que s'avaluen anualment. A partir d'aquest any es demana als centres la informació sobre la llengua de les assignatures. Els indicadors es fan públics al web Serveis i recursos lingüístics UPC. [Els indicadors es presenten en aquest informe.]
- **2010** El Decret 128/2010 sobre acreditació del coneixement lingüístic del professorat de les universitats catalanes estableix que el professorat que s'incorpori per fer docència en terceres llengües en les assignatures perfilades per la universitat ha d'acreditar el nivell de suficiència d'aquestes terceres llengües. El Decret s'ha de desplegar a cada universitat. [Vegeu els objectius sobre perfils lingüístics CR2 i CR3, pla del formació del PDI CS6 i acreditació de coneixements CR8.]



Actuacions de regulació

- **2012** Conveni entre UPC i ACLES (Associació de Centres de llengües d'Educació Superior) per col·laborar en l'acreditació d'Idiomes, a través del Servei de Llengües i Terminologia.
- **2014 / 2018** La Llei 2/2014 del Parlament de Catalunya estableix el requisit de competència lingüística en tercera llengua dels estudiants de grau, modificada per la Llei 1/2018 que estableix una moratòria de 4 anys. [Vegeu l'informe sobre l'objectiu CR4 Competència en tercera llengua en els graus.]
- **2015** L'Acord CG 198/2015 estableix que els estudiants que superin 9 ECTS corresponents a assignatures de la Secció d'Anglès del DPE (actualment: Secció de Tècniques de Comunicació del DHATC) poden obtenir un certificat d'idiomes de la UPC si superen un examen de nivell B2 organitzat per la Secció (derogat per l'Acord CG/2018/01/15). [Vegeu la informació sobre aquestes assignatures en aquest informe.]



Actuacions de regulació

- **2017** El Pla d'internacionalització de la UPC 2017-2021 (i els plans anteriors des de 1996) inclouen referències al coneixement de l'anglès i al foment, la consolidació i la qualitat de la docència en anglès, en concret introduint un mecanisme d'acreditació per al PDI que imparteix docència en anglès.
- **2019** La resolució 531/XII del Parlament de Catalunya, sobre el nivell de coneixement de terceres llengües a la universitat, insta el Govern a fomentar l'oferta d'estudis en terceres i a traslladar a les universitats la necessitat que el professorat disposi del suport necessari per impartir docència en terceres llengües



Actuacions de suport

(Se'n presenten indicadors en els informes dels objectius DS9, CS6, CS7, CS8)

- El Pla de formació del PDI, coordinat per l'ICE, té un àmbit específic d'activitats formatives per a la docència en anglès (objectiu CS6).
- El Programa d'idiomes UPC, coordinat per l'SLT, ofereix formació en idiomes i activitats de formació específica per a la docència en anglès (vegeu els objectius CS7, CS8, DS9).
- El Servei de Biblioteques i Documentació ofereix activitats de formació i recursos per a la docència en anglès (CS7).



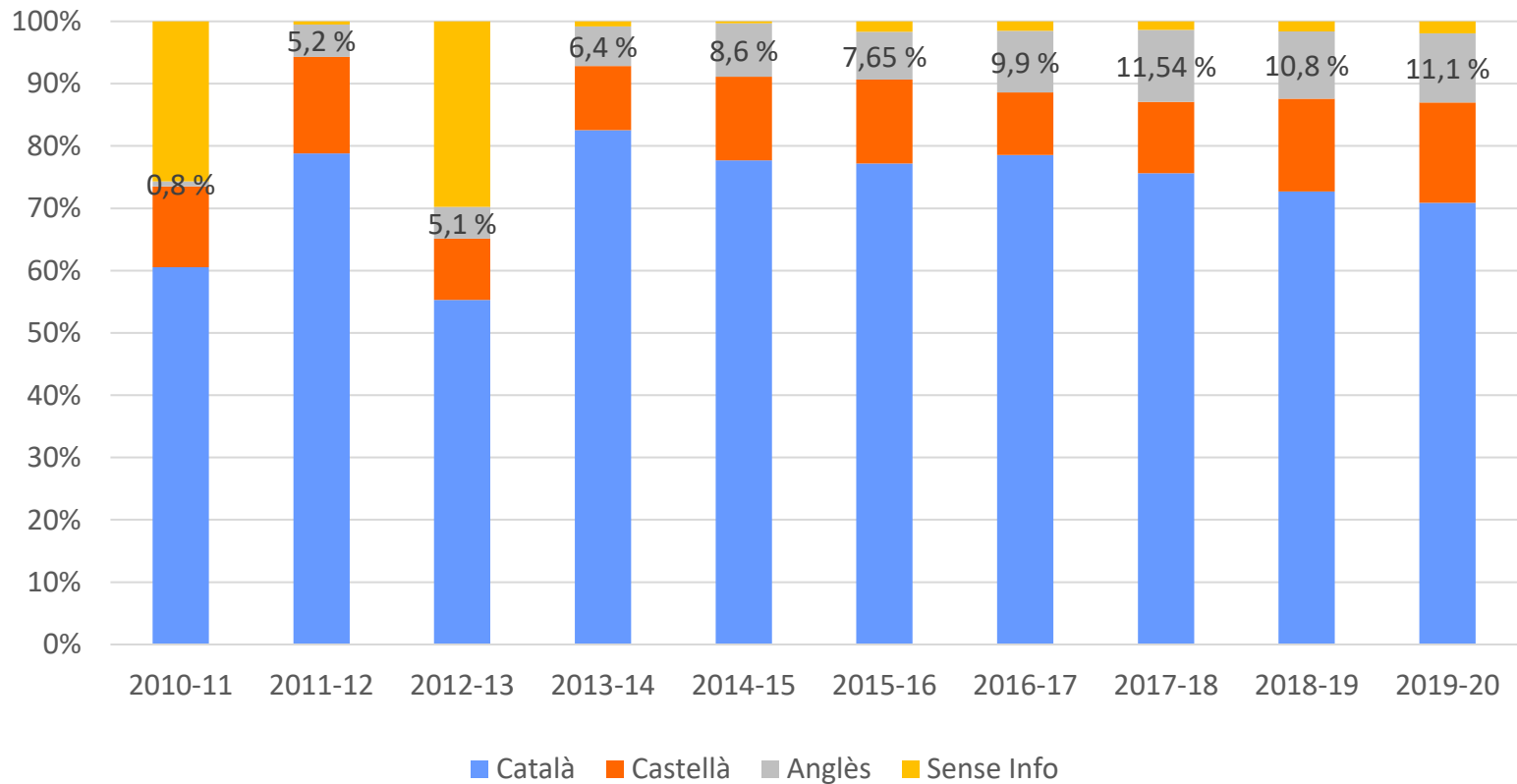
Actuacions de suport

- El Servei de Llengües i Terminologia ofereix convocatòries per revisar material docent en anglès. Elabora guies de redacció acadèmica i diccionaris i cercadors terminològics. El portal de suport a la [docència en anglès](#) aplega els serveis i recursos disponibles (objectiu DS9)
- La Secció de Tècniques de Comunicació del Departament d'Història de l'Arquitectura i Tècniques de Comunicació ofereix assignatures de comunicació tècnica i científica en anglès dins dels plans d'estudis de grau i màster, també abans en els estudis de 1r i 2n cicles (vegeu-ne la informació i els indicadors dins d'aquest mateix informe). El professorat d'aquesta Secció és expert en CLIL (Content and Language Integrated Learning) i EMI (English-Medium Instruction) i ofereix formació dins del Pla de formació del PDI.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'ús de l'anglès en els graus, per cursos

El curs 2019-2020 el percentatge de la docència en anglès en els **graus** de la UPC augmenta un **1.287 %** respecte del 2010-2011.



Font: Pla de finançament de les universitats públiques de la Secretaria d'Universitats i Recerca. Dades declarades pels centres. El percentatge correspon a hores de docència impartides en cada llengua.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'ús de llengües en els graus i variació per cursos

Percentatge (%) llengües d'impartició als estudis de grau

Variació 2010-2019: el català augmenta un 17 %, el castellà augmenta un 23,85 % i l'anglès augmenta un 1.287,5 %.

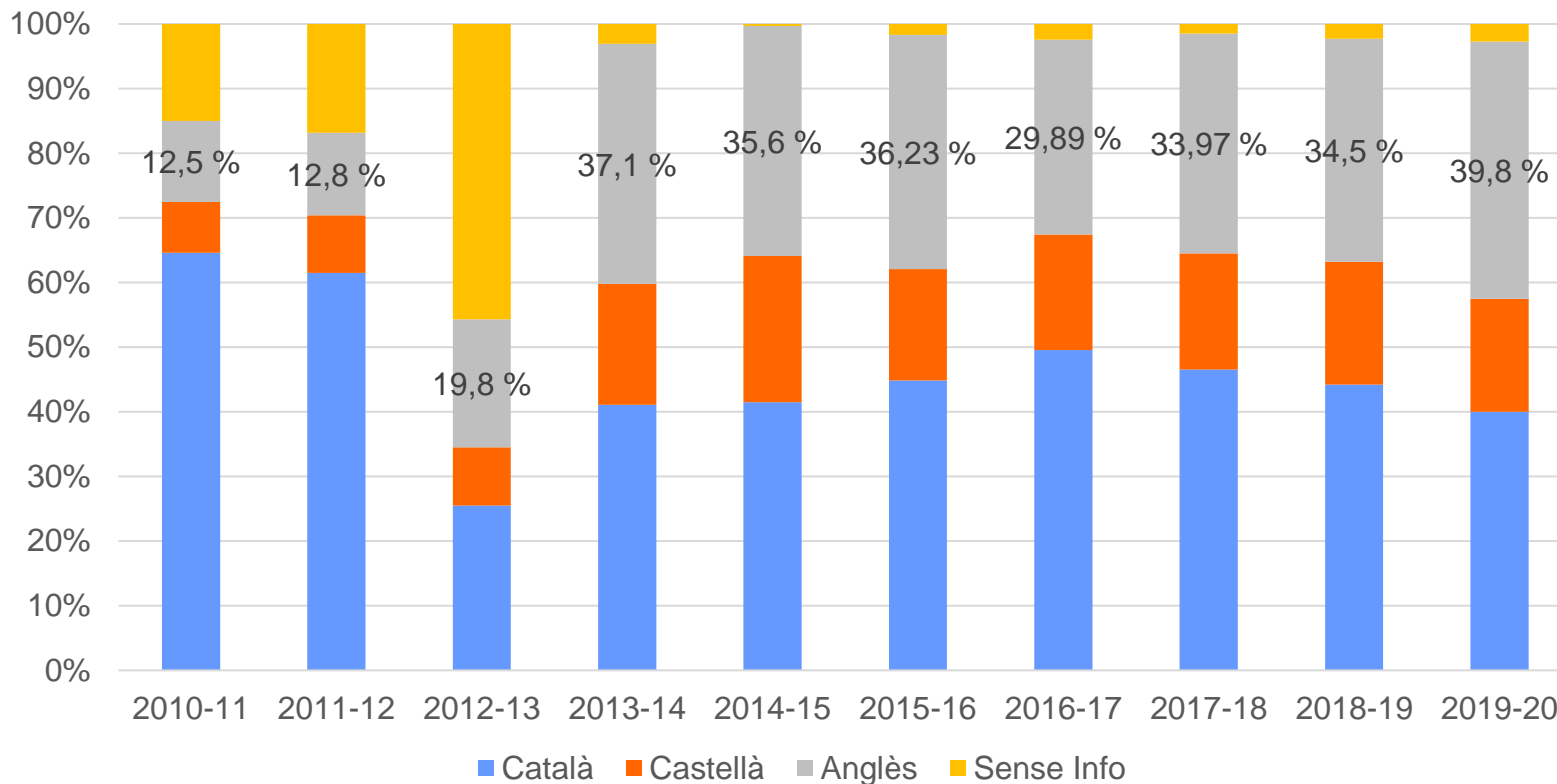
Any	Català	Δ català	Castellà	Δ castellà	Anglès	Δ anglès	S/I	Δ S/I
2019-2020	70,9 %	-2,61 %	16,1 %	8,05 %	11,1 %	2,78 %	1,9 %	18,75 %
2018-2019	72,8 %	-3,67 %	14,9 %	30,47 %	10,8 %	-6,41 %	1,6 %	16,79 %
2017-2018	75,57 %	-3,77 %	11,42 %	13,97 %	11,54 %	16,57 %	1,37 %	-9,87 %
2016-2017	78,53 %	1,74 %	10,02 %	-25,78 %	9,90 %	29,41 %	1,52 %	-8,43 %
2015-2016	77,19 %	-0,66 %	13,50 %	0,9 %	7,65 %	-11,05 %	1,66 %	453,33 %
2014-2015	77,70 %	-6,16 %	13,38 %	29,78 %	8,60 %	34,38 %	0,30 %	- 62,5 %
2013-2014	82,80 %	49,73 %	10,31 %	4,67 %	6,40 %	25,49 %	0,80 %	97,32 %
2012-2013	55,30 %	29,82 %	9,85 %	36,45 %	5,10 %	-1,92 %	29,80 %	5.860 %
2011-2012	78,80 %	30,03 %	15,50 %	19,23 %	5,20 %	550 %	0,50 %	-98,05 %
2010-2011	60,60 %		13,00 %		0,80 %		25,70 %	

Font: Pla de finançament de les universitats públiques de la Secretaria d'Universitats i Recerca. Dades declarades pels centres. El percentatge correspon a hores de docència impartides en cada llengua.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'ús de l'anglès en els màsters, per cursos

El curs 2019-2020 el percentatge de la docència en anglès en els **màsters** de la UPC augmenta un **218,4 %** respecte del 2010-2011.



Font: Pla de finançament de les universitats públiques de la Secretaria d'Universitats i Recerca. Dades declarades pels centres. El percentatge correspon a hores de docència impartides en cada llengua.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'ús de llengües en els màsters i variació per cursos

Percentatge (%) llengües d'impartició als estudis de màster

Variació 2010-2019: el català disminueix un 38,1 %, el castellà augmenta un 121,52 % i l'anglès augmenta un 218,4 %.

Any	Català	Δ català	Castellà	Δ castellà	Anglès	Δ anglès	S/I	Δ S/I
2019-2020	40 %	-9,5 %	17,5 %	-7,89 %	39,8 %	15,36 %	2,72 %	21,43 %
2018-2019	44,2%	-5,05 %	19 %	5,61 %	34,5 %	1,56 %	2,24 %	51,35 %
2017-2018	46,55 %	-5,35 %	17,99 %	1,58 %	33,97 %	13,65 %	1,48 %	-38,33 %
2016-2017	49,18 %	9,73 %	17,71 %	2,79 %	29,89 %	-17,5 %	2,40 %	43,71 %
2015-2016	44,82 %	8 %	17,23 %	-23,93 %	36,23 %	1,77 %	1,67 %	496,43 %
2014-2015	41,50 %	0,97 %	22,65 %	20,99 %	35,60 %	-4,04 %	0,28 %	-90,88 %
2013-2014	41,10 %	61,18 %	18,72 %	107,77 %	37,10 %	87,37 %	3,07 %	-93,28 %
2012-2013	25,50 %	58,54%	9,01 %	1,24 %	19,80 %	54,69 %	45,69 %	171,96 %
2011-2012	61,50 %	-4,80%	8,90 %	12,66 %	12,80 %	2,40 %	16,80 %	12 %
2010-2011	64,60 %		7,90 %		12,50 %		15,00 %	

Font: Pla de finançament de les universitats públiques de la Secretaria d'Universitats i Recerca. Dades declarades pels centres. El percentatge correspon a hores de docència impartides en cada llengua.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Oferta de graus i màsters impartits íntegrament en anglès

Nombre de graus impartits 100% en anglès a la UPC

Curs	Nre. de graus impartits en anglès	Nre. total de graus universitaris UPC
2021-2022	4*	66*
2020-2021	4	64
2019-2020	4	64
2018-2019	4	64
2017-2018	3	57
2016-2017	1	48

Font: memòries UPC [@](#)

* Oferta publicada al web UPC, 6 de maig de 2021. Dades confirmades pel Servei de Comunicació, maig de 2021.

Nombre de màsters impartits 100% en anglès a la UPC

Curs	Nre. de màsters impartits en anglès	Nre. de màsters Erasmus Mundus	Nre. total de màsters universitaris UPC
2021-2022	34**	5**	81**
2020-2021	29	5	75
2019-2020	27	5	68
2018-2019*	24*	6*	67*
2017-2018	22	5	71
2016-2017	23	7	65
2015-2016	21	13	62
2014-2015	21	13	62
2013-2014	26	13	72
2012-2013	26	13	62
2011-2012	21	13	61

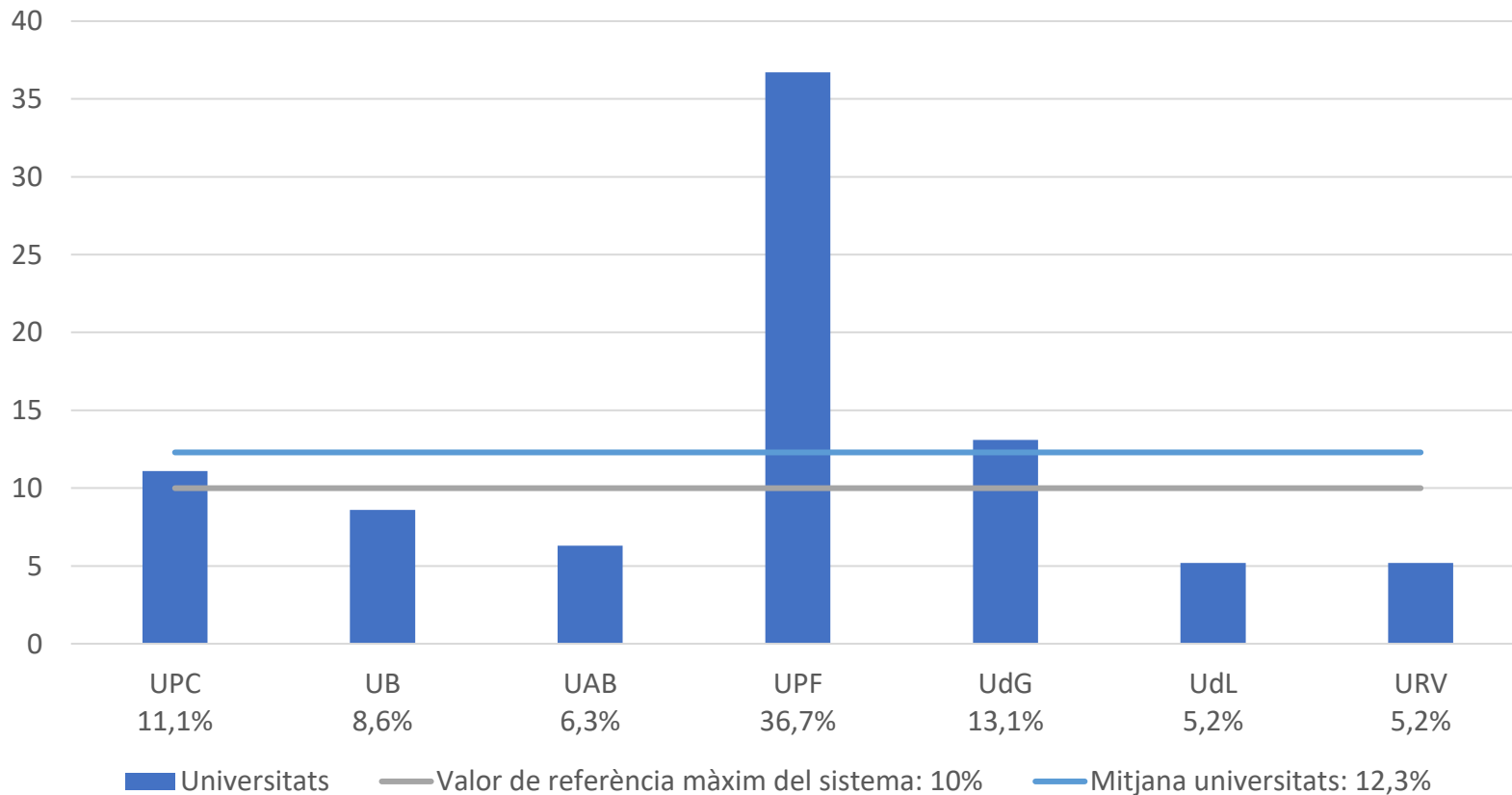
Font: memòries UPC [@](#)

* Oferta publicada al web UPC, 6 de maig de 2021. Dades confirmades pel Servei de Comunicació, maig de 2021.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Comparació sobre l'ús de l'anglès a la UPC i a les universitats catalanes

El percentatge d'ús d'anglès en els **graus** de la UPC està per sobre de l'objectiu del **10 %** del sistema universitari català.

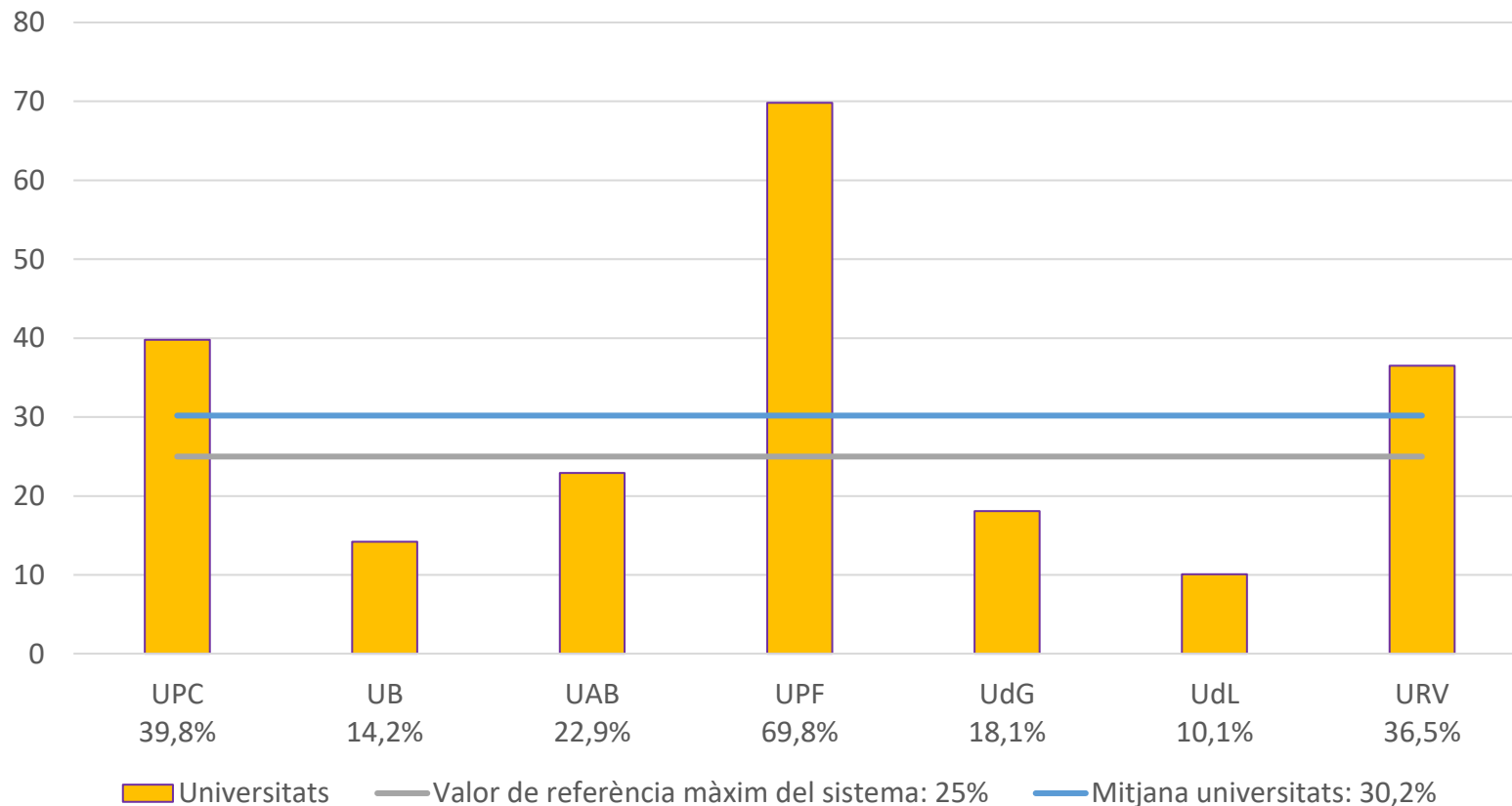


Font: Pla de finançament de les universitats públiques de la Secretaria d'Universitats i Recerca. Dades corresponents al curs 2019-2020 i presentades el 2020.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Comparació de l'ús de l'anglès a la UPC i a les universitats catalanes

El percentatge d'ús d'anglès en els **màsters** de la UPC està per sobre de l'objectiu del **25 %** del sistema universitari català i de la mitjana.

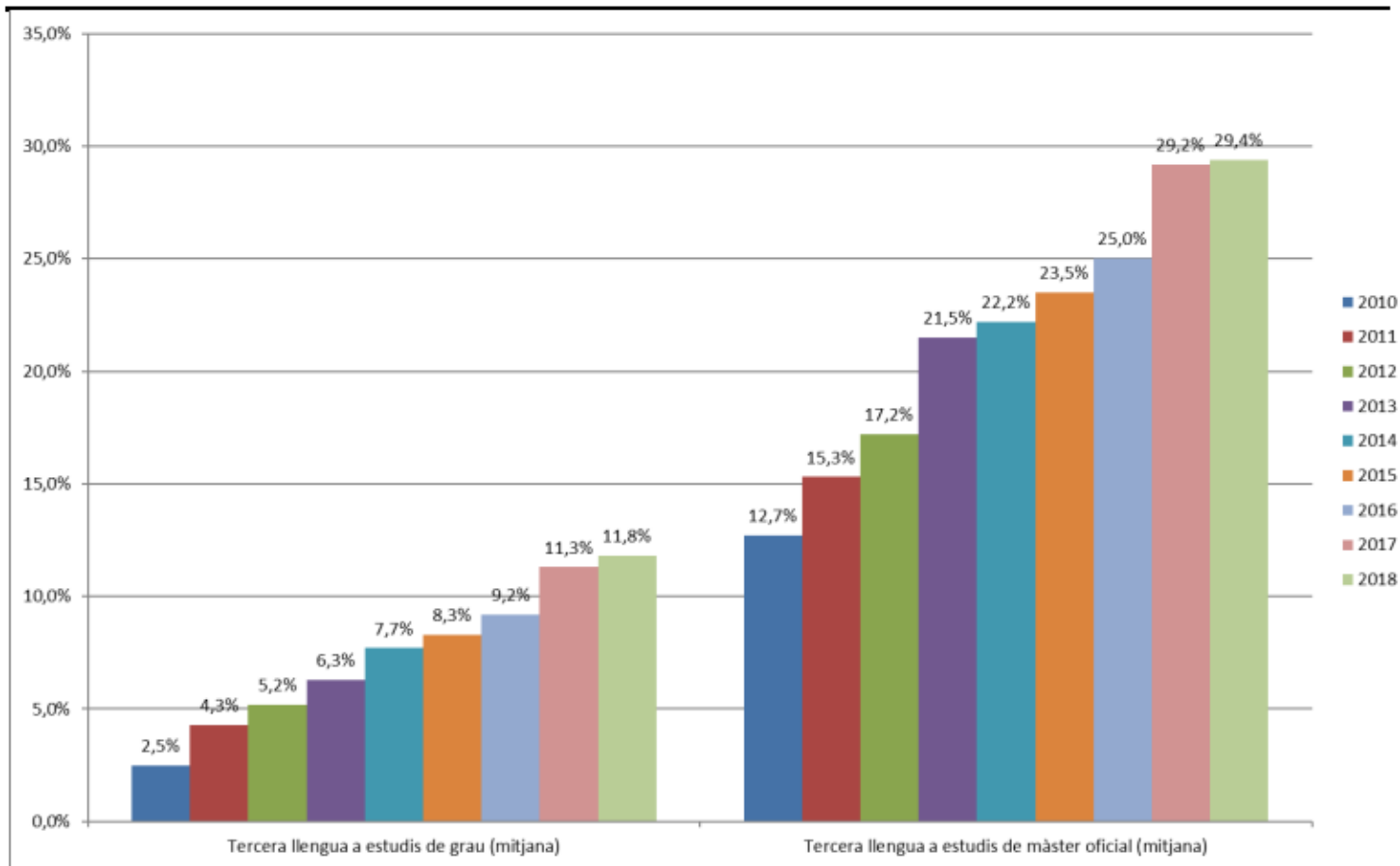


Font: Pla de finançament de les universitats públiques de la Secretaria d'Universitats i Recerca. Dades corresponents al curs 2019-2020 i presentades el 2020.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Docència en terceres llengües a les universitats catalanes

Increment del volum de la docència impartida en una tercera llengua



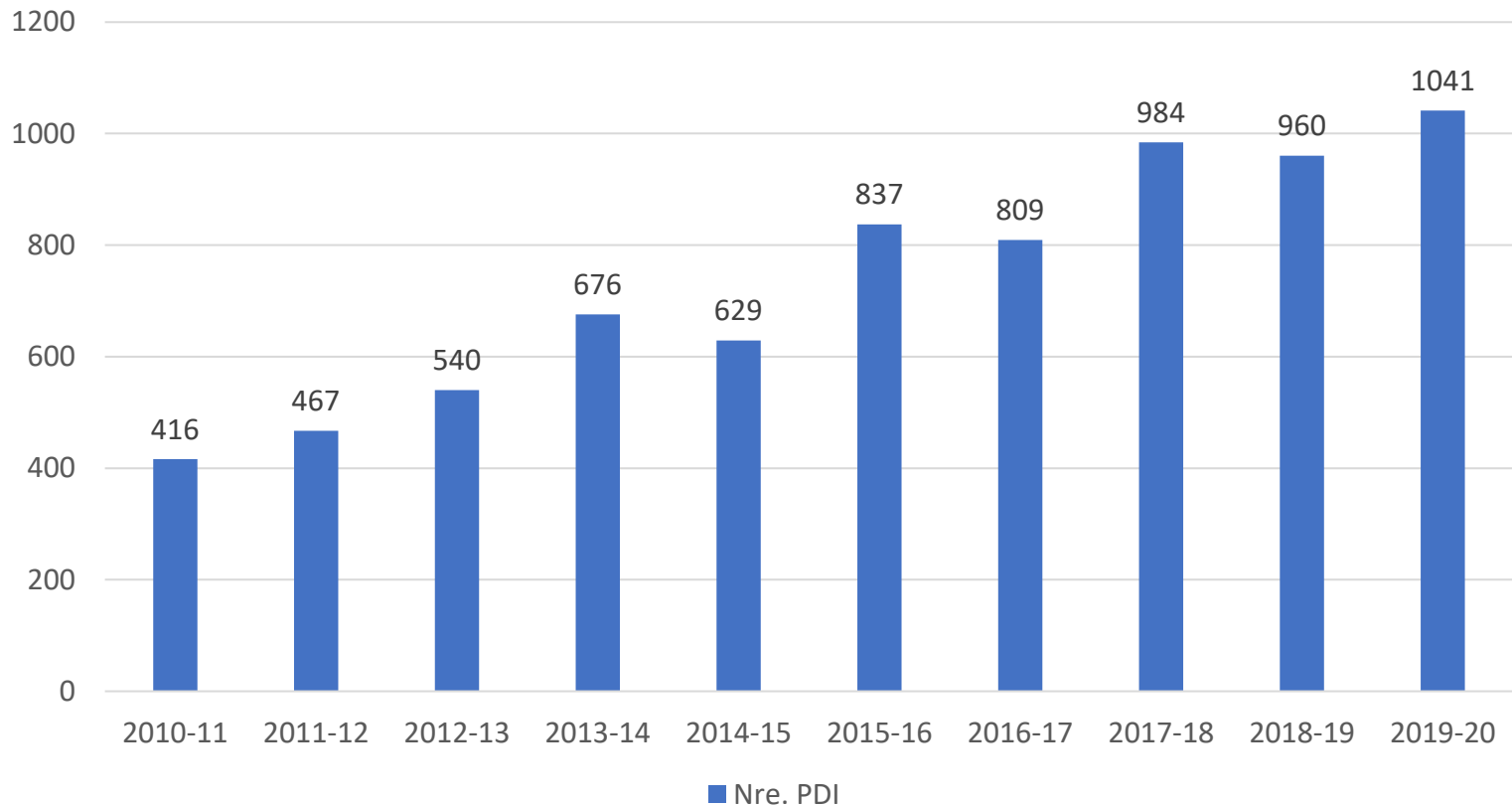
Font: Àrea de Suport a la Planificació, Anàlisi i Avaluació en l'Àmbit d'Universitats i Recerca (SUR).

Font: Informe en compliment de la Resolució 531/XII del Parlament de Catalunya, sobre el nivell de coneixement de terceres llengües a la universitat. Dades corresponents al curs 2018-2019 i presentades el 2019.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre PDI que imparteix assignatures en anglès, per cursos

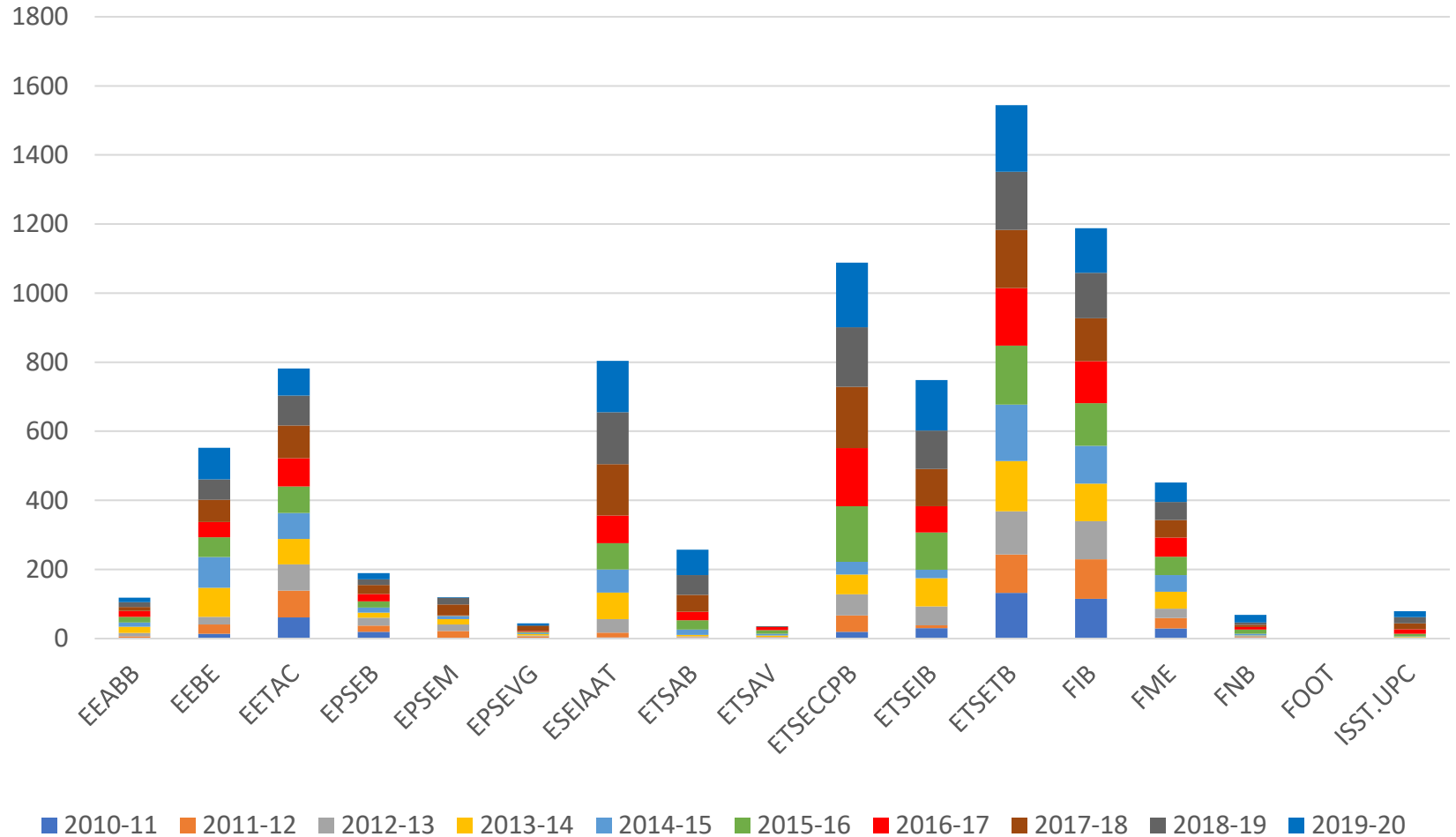
7.359 PDI ha impartit assignatures en anglès entre 2010-2020. El curs 2019-2020 el percentatge augmenta un **150,24 %** respecte del 2010-2011.



Font: Gabinet de Planificació, Avaluació i Qualitat de la UPC, maig de 2021. Indicador sobre PDI diferent que imparteix assignatures en anglès segons reconeixement de docència en tercera llengua (PAD). 16 centres i 1 institut universitari (ISST.UPC).

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre PDI que imparteix assignatures en anglès, per cursos i centres

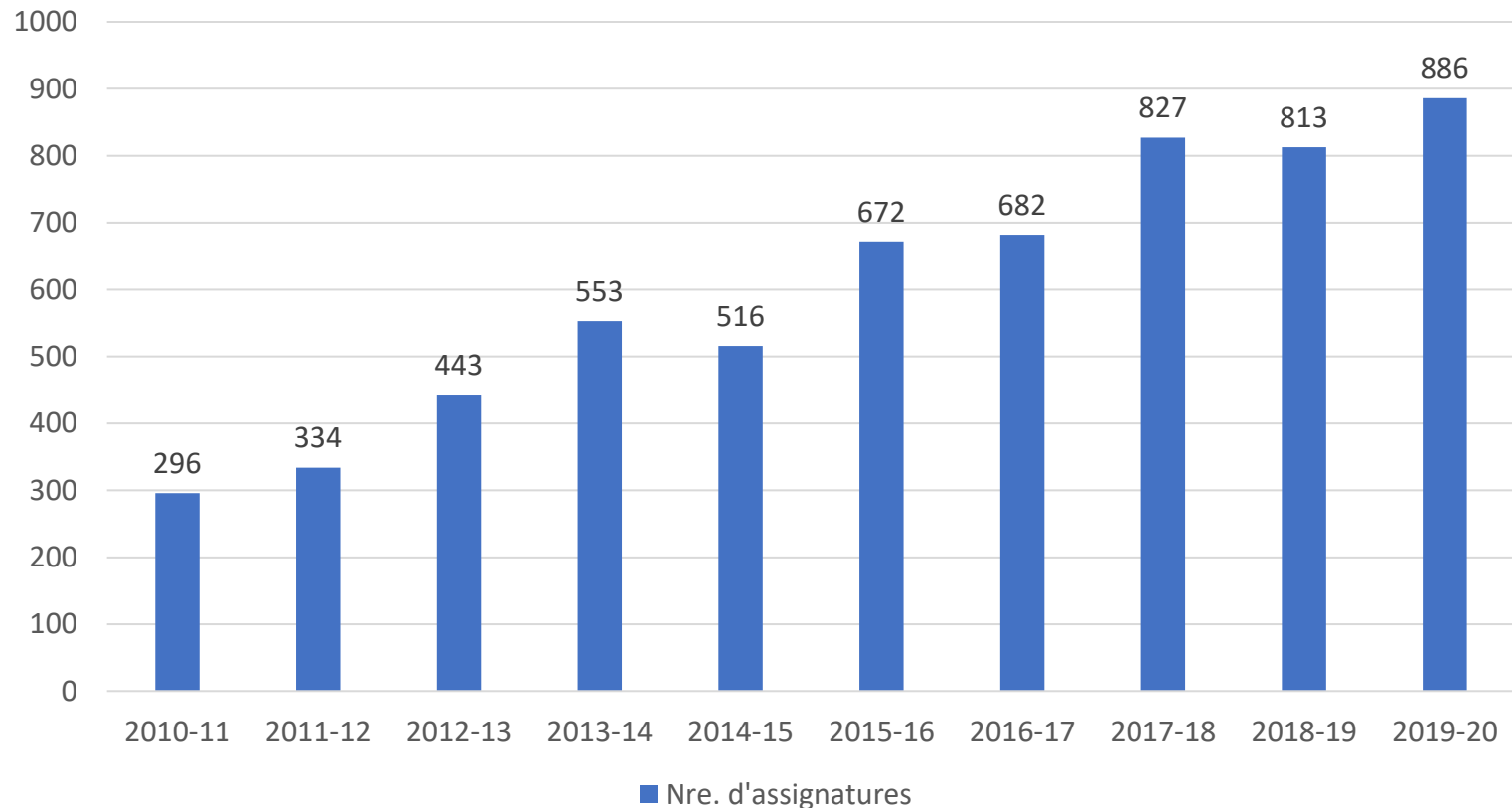


Font: Gabinet de Planificació, Avaluació i Qualitat de la UPC, maig de 2021. Es compta PDI que imparteix assignatures a cada centre. 1 PDI pot aparèixer a diferents centres. 16 centres i 1 institut universitari (ISST.UPC).

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre assignatures impartides en anglès, per cursos

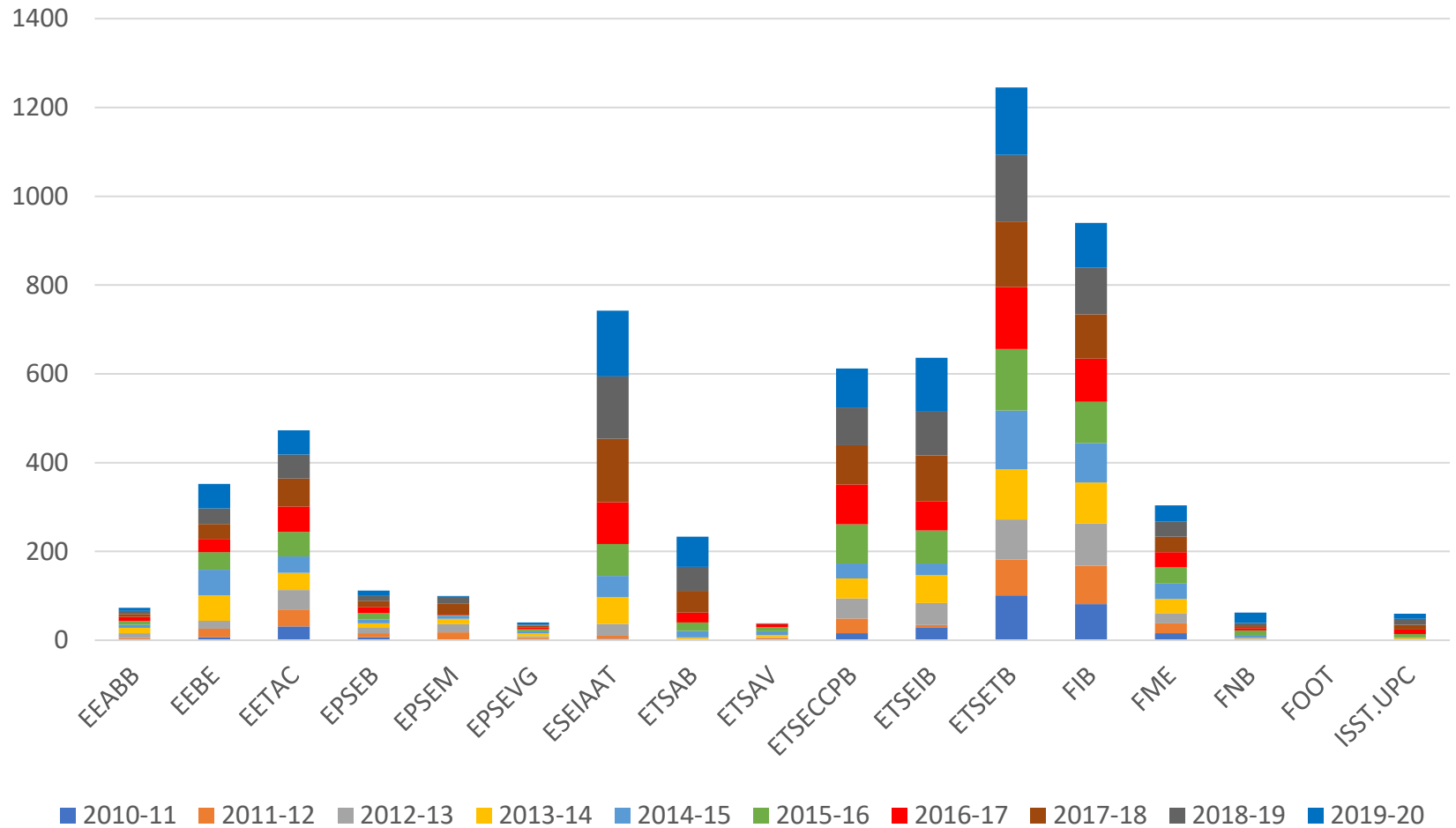
6.022 assignatures diferents impartides en anglès entre 2010-2020. El curs 2019-2020 el percentatge augmenta un **199,32 %** respecte del 2010-2011.



Font: Gabinet de Planificació, Avaluació i Qualitat de la UPC, maig de 2021. Indicador sobre assignatures diferents impartides en anglès segons reconeixement de docència en tercera llengua (PAD). 16 centres i 1 institut universitari (ISST.UPC).

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre assignatures impartides en anglès, per cursos i centres

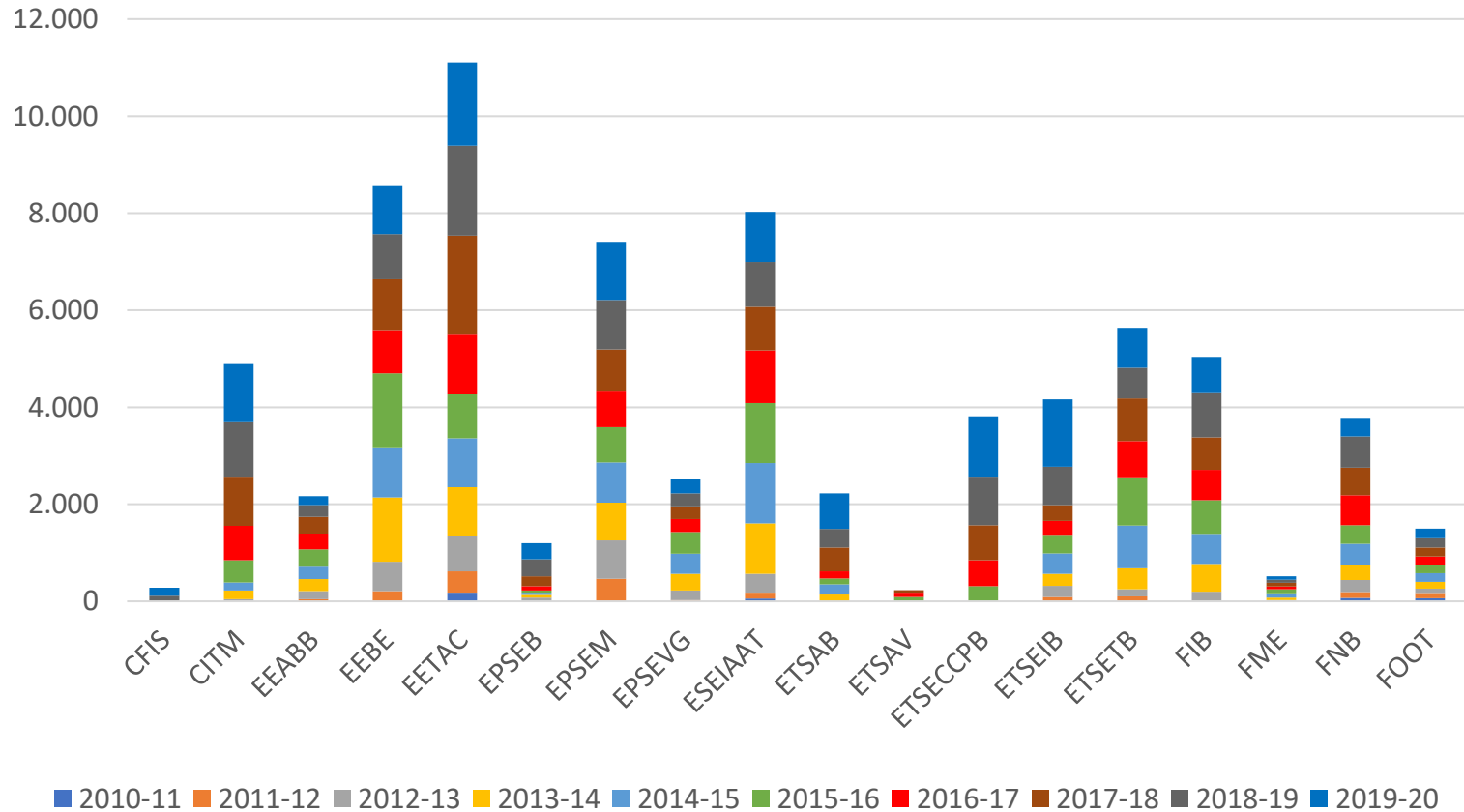


Font: Gabinet de Planificació, Avaluació i Qualitat de la UPC, maig de 2021. Es compta PDI que imparteix assignatures a cada centre. 1 PDI pot aparèixer a diferents centres. 16 centres i 1 institut universitari (ISST.UPC).

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures en anglès, per centres i cursos

73.070 matriculacions en assignatures en anglès entre 2010-2020.

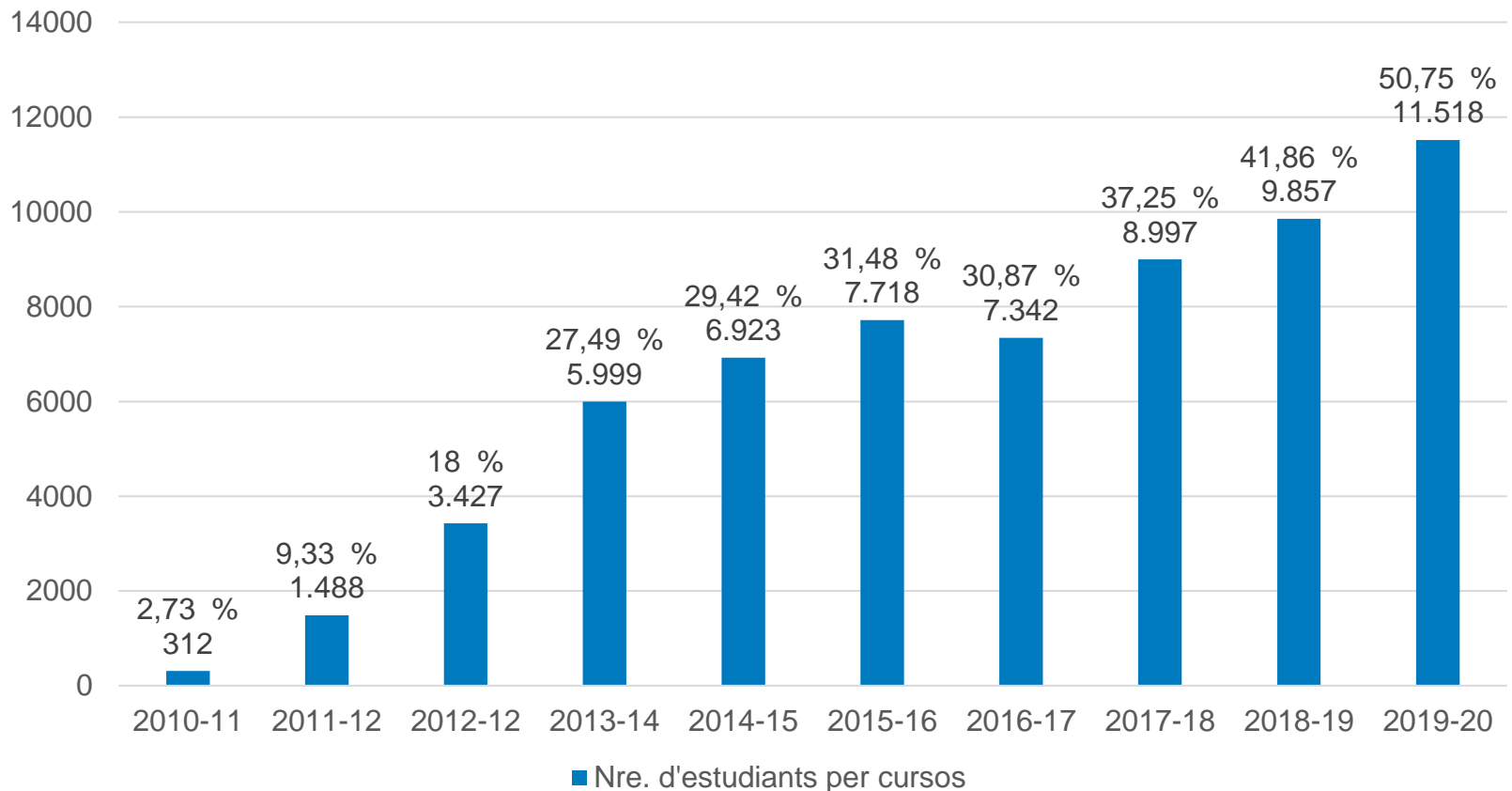


Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020. Matriculació: es comptabilitzen les diferents matriculacions en diferents assignatures en anglès d'un/a únic/a estudiant.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures en anglès, per cursos

63.581 estudiants han cursat assignatures de grau en anglès. El curs 2019-2020 el percentatge augmenta un **1758,97 %** respecte del 2010-2011.

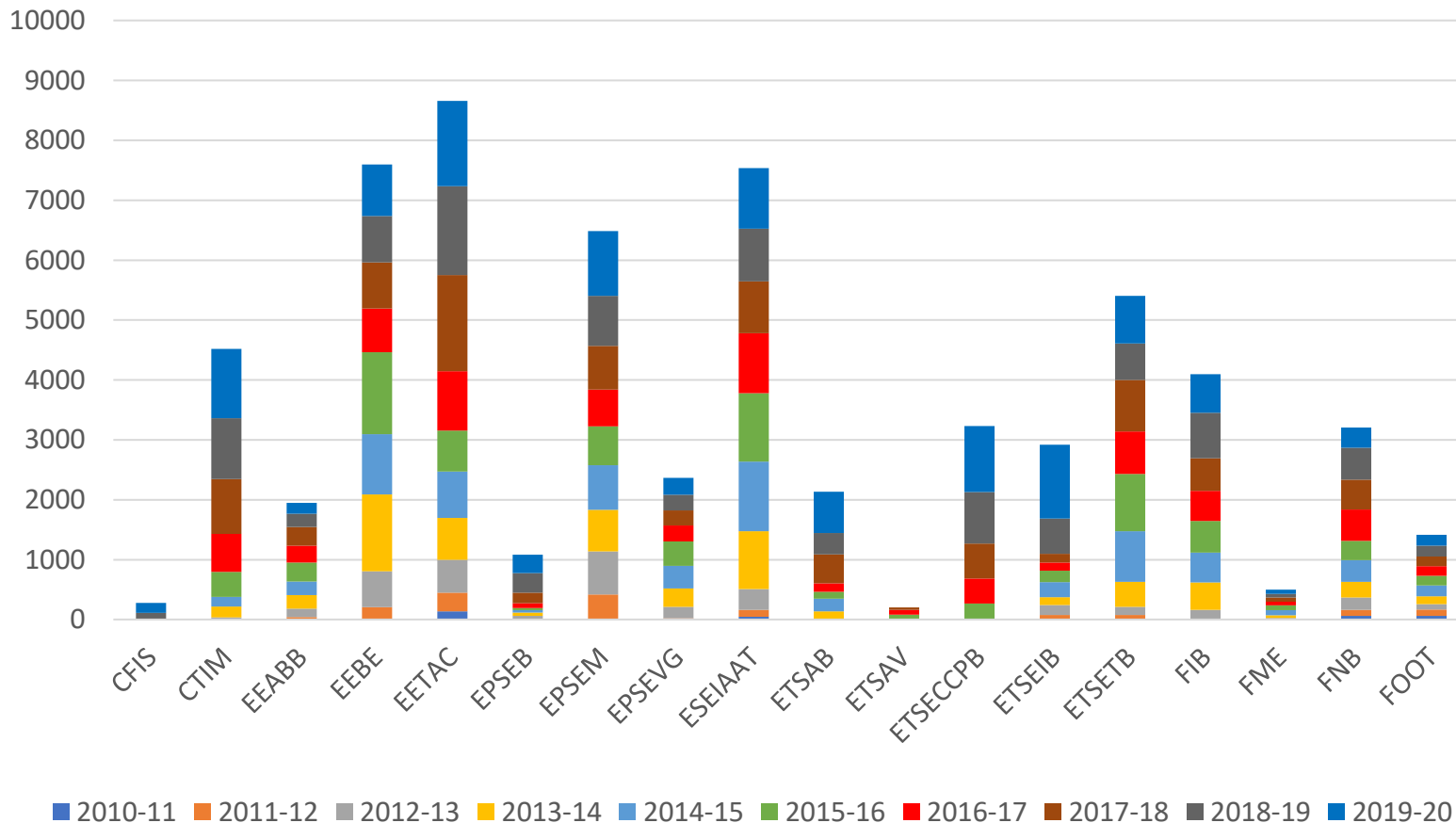


Font: Servei de Gestió Acadèmica, novembre de 2020. 18 centres (inclou el CFIS i el CITM). Percentatge calculat sobre el total d'estudiants de grau de cada curs.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures en anglès, per centres i cursos

63.581 estudiants han cursat assignatures de grau en anglès entre 2010-2020, representats en nombres absoluts.



Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020. 18 centres (inclou el CFIS i el CITM).

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures en anglès, per centres i cursos

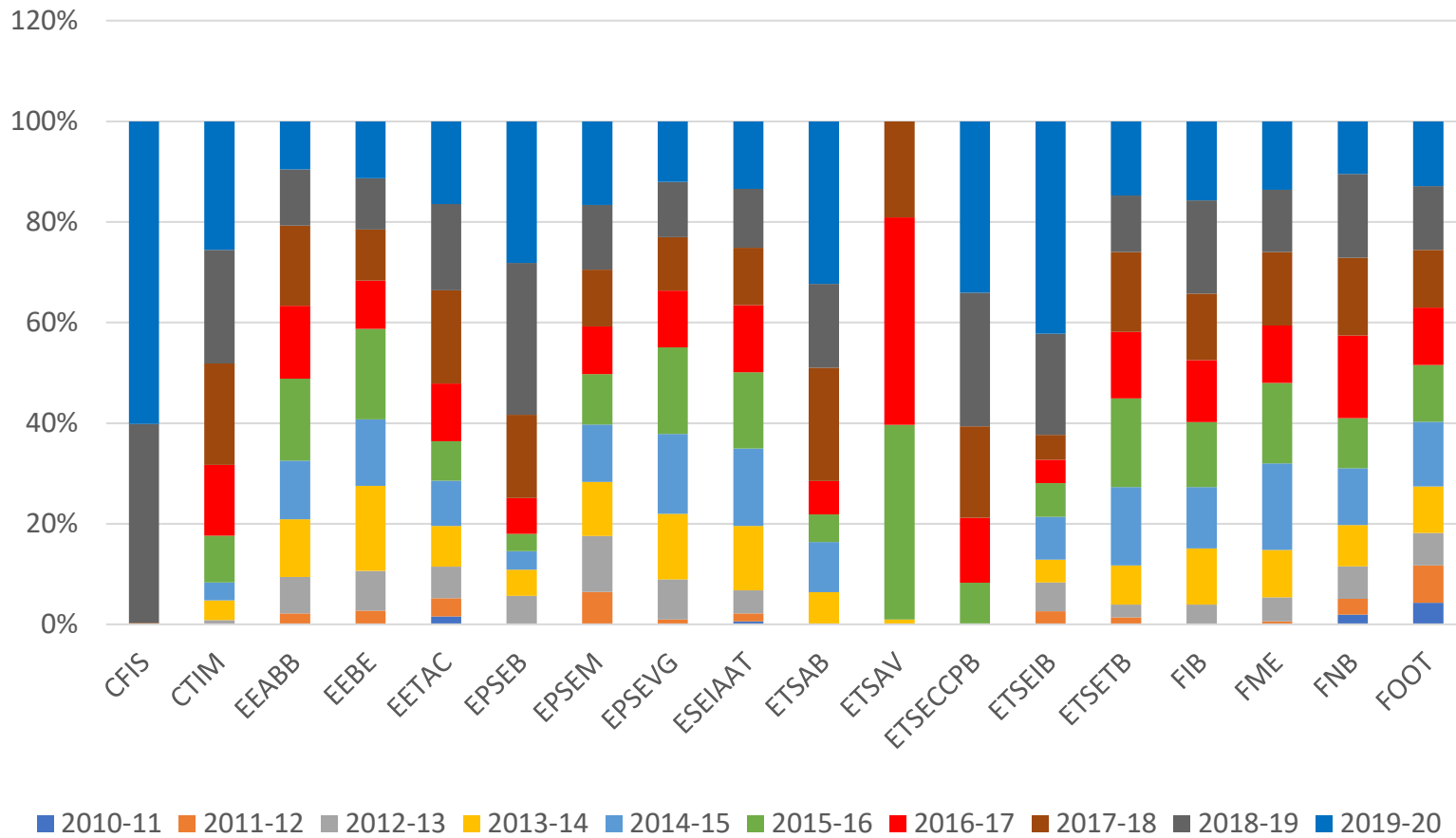
Taula del nombre d'estudiants que han cursat assignatures de grau en anglès entre 2010-2020.

	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
CFIS	0	0	0	0	0	0	0	1	111	169
CTIM	0	0	39	178	160	421	635	911	1.020	1.154
EEABB	0	43	141	224	227	318	283	311	218	186
EEBE	0	207	600	1284	1005	1369	729	766	776	860
EETAC	139	313	545	700	776	681	993	1602	1486	1421
EPSEB	0	0	62	56	40	37	77	179	327	305
EPSEM	2	419	718	696	741	649	615	730	835	1.078
EPSEVG	0	23	189	308	377	406	267	252	260	285
ESEIAAT	48	117	346	964	1161	1142	1004	863	881	1013
ETSAB	0	0	0	137	213	117	141	481	355	689
ETSAV	0	0	0	2	0	79	84	39	0	0
ETSECCPB	0	2	0	0	4	262	418	586	859	1100
ETSEIB	0	77	166	133	248	195	136	144	587	1232
ETSETB	0	75	139	419	844	953	712	860	608	796
FIB	0	2	159	459	497	531	503	541	759	644
FME	0	3	24	47	86	80	57	73	62	68
FNB	62	102	207	262	362	318	526	496	533	336
FOOT	61	105	92	130	182	160	162	162	180	182

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures en anglès, per centres i cursos

63.581 estudiants han cursat assignatures de grau en anglès entre 2010-2020, representats en percentatges sobre el 100 % dels estudiants de cada centre.



Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020. 18 centres (inclou el CFIS i el CITM).

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures en anglès, per centres i cursos

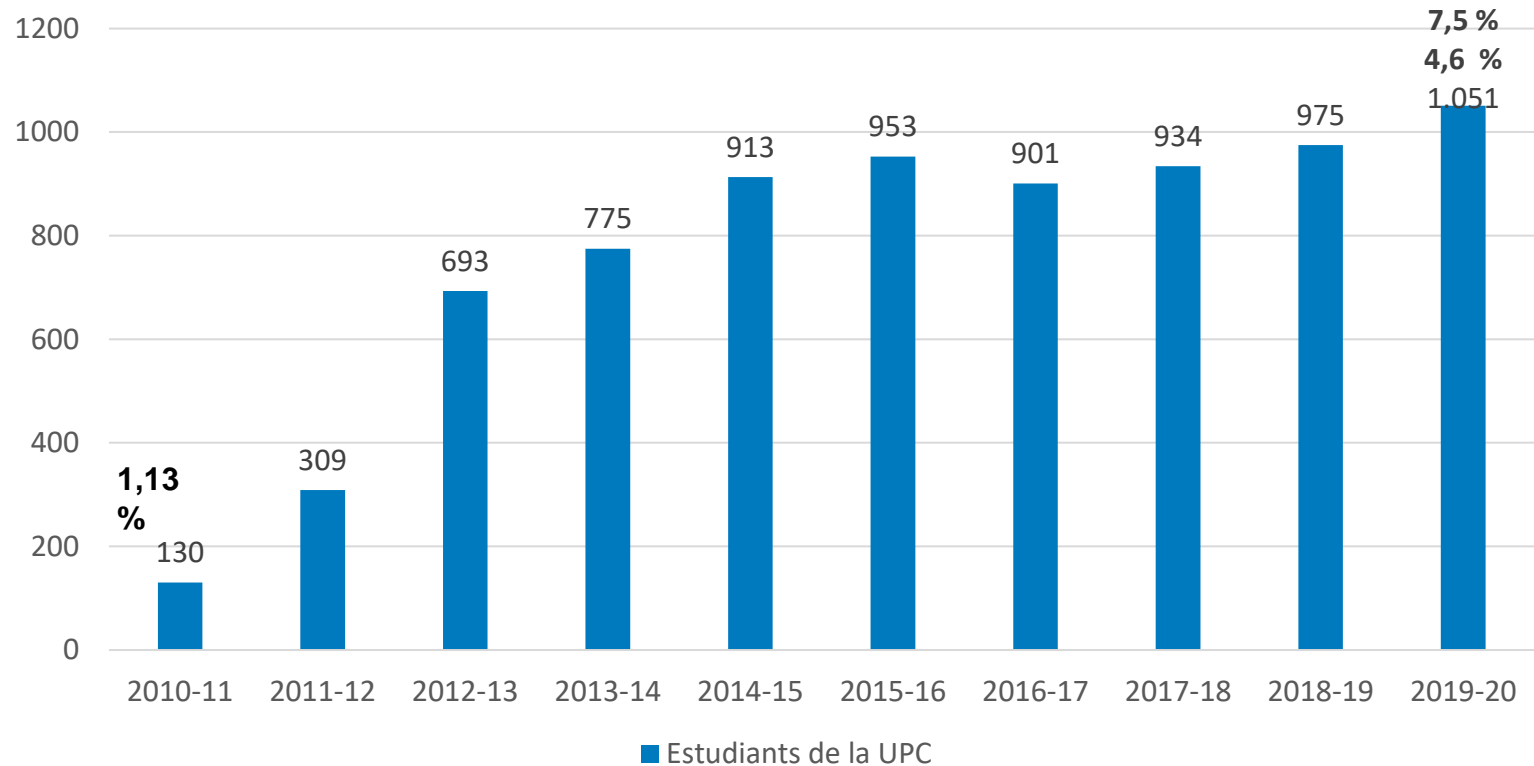
Taula del percentatge d'estudiants que han cursat assignatures de grau en anglès entre 2010-2020, en percentatges sobre el 100 % dels estudiants de cada centre.

	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
CFIS	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	40%	60%
CTIM	0%	0%	1%	4%	4%	9%	14%	20%	23%	26%
EEABB	0%	2%	7%	11%	12%	16%	15%	16%	11%	10%
EEBE	0%	3%	8%	17%	13%	18%	10%	10%	10%	11%
EETAC	2%	4%	6%	8%	9%	8%	11%	19%	17%	16%
EPSEB	0%	0%	6%	5%	4%	3%	7%	17%	30%	28%
EPSEM	0%	6%	11%	11%	11%	10%	9%	11%	13%	17%
EPSEVG	0%	1%	8%	13%	16%	17%	11%	11%	11%	12%
ESEIAAT	1%	2%	5%	13%	15%	15%	13%	11%	12%	13%
ETSAB	0%	0%	0%	6%	10%	5%	7%	23%	17%	32%
ETSAV	0%	0%	0%	1%	0%	39%	41%	19%	0%	0%
ETSECCPB	0%	0%	0%	0%	0%	8%	13%	18%	27%	34%
ETSEIB	0%	3%	6%	5%	8%	7%	5%	5%	20%	42%
ETSETB	0%	1%	3%	8%	16%	18%	13%	16%	11%	15%
FIB	0%	0%	4%	11%	12%	13%	12%	13%	19%	16%
FME	0%	1%	5%	9%	17%	16%	11%	15%	12%	14%
FNB	2%	3%	6%	8%	11%	10%	16%	15%	17%	10%
FOOT	4%	7%	6%	9%	13%	11%	11%	11%	13%	13%

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures de comunicació tècnica i científica en anglès, per cursos

7.634 estudiants han cursat aquestes assignatures entre 2010-2020. El curs 2019-2020 el percentatge augmenta un **307,08 %** respecte del 2010-2011.

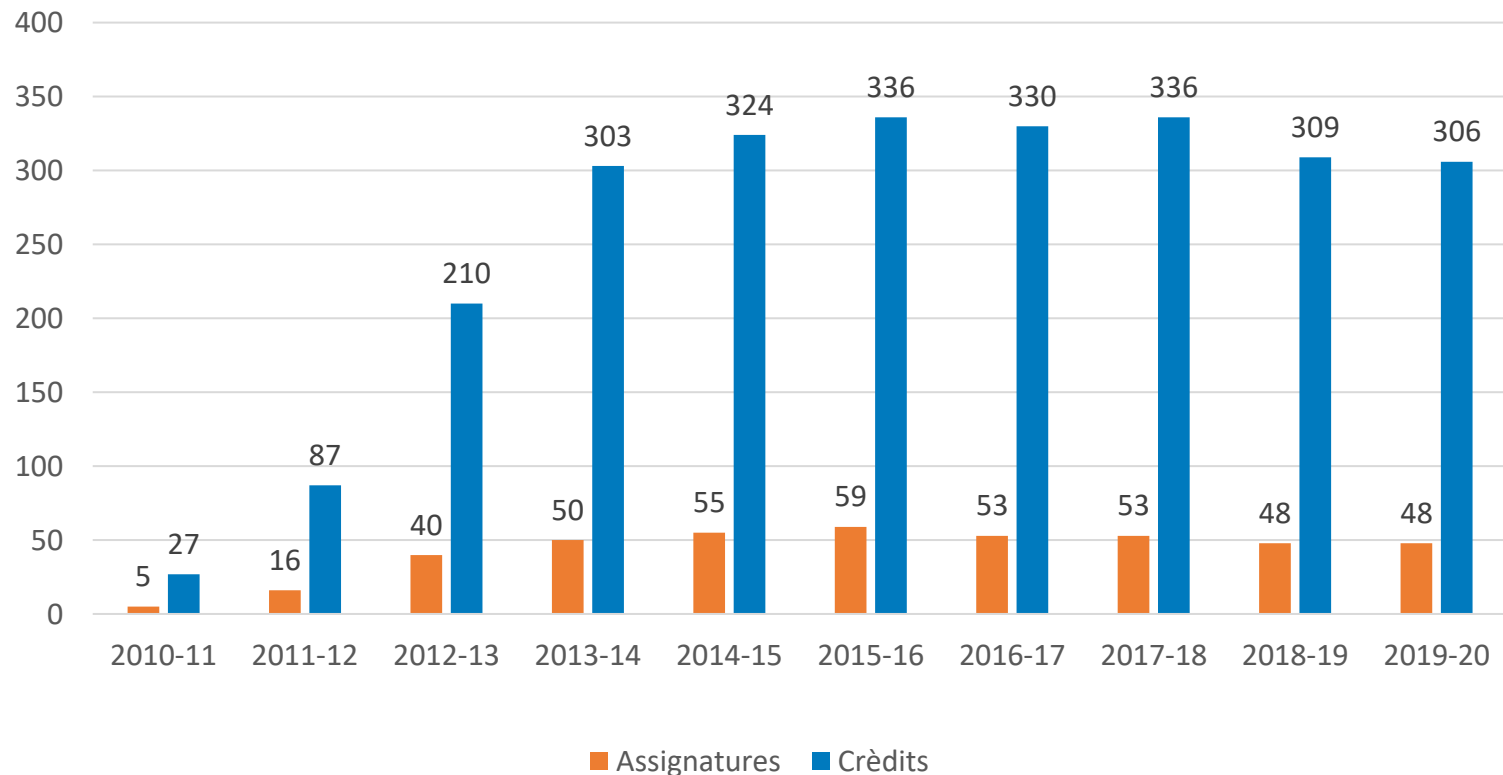


Assignatures de la Secció de Tècniques de Comunicació del Departament de Teoria i Història de l'Arquitectura i Tècniques de Comunicació. Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020. Total: 9 centres amb oferta i 19 assignatures diferents durant el període 2010-2019. En la columna 2019, el 4,6 % correspon als estudiants de 18 centres (total: 22.692) i el 7,5 % correspon als estudiants dels 9 centres (total: 13.951) en què s'ofereixen aquestes assignatures. El percentatge 1,13 del 2010 es calcula respecte d'11.413 estudiants matriculats.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures de comunicació tècnica i científica en anglès, per cursos

427 assignatures i 2.568 crèdits oferts entre 2010-2020. El curs 2019-2020 el nombre s'assignatures augmenta un **860 %** respecte del 2010-2011. El nombre de crèdits augmenta un **1.033,33 %** entre els mateixos cursos.

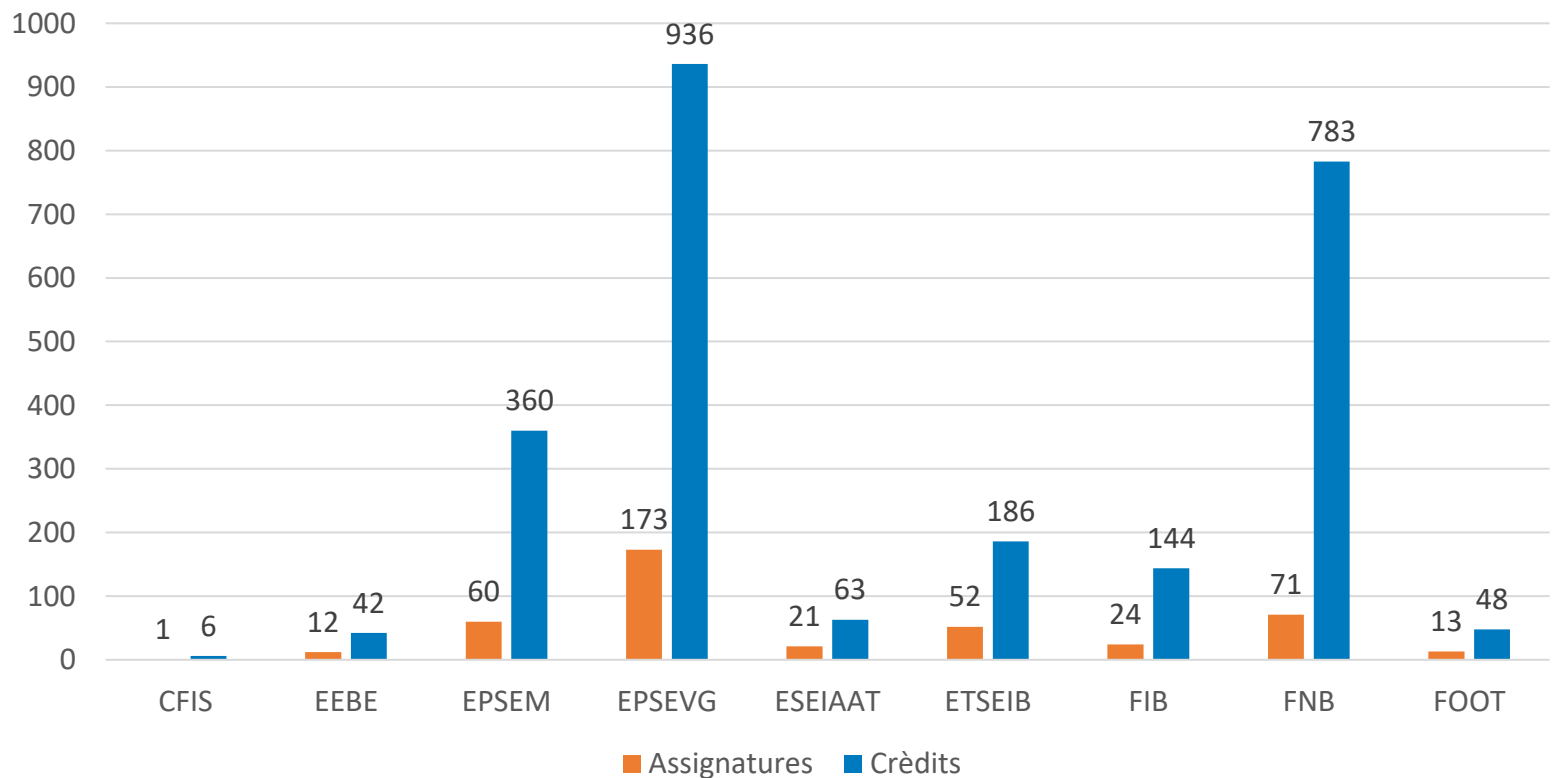


Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020 i la Secció de Tècniques de Comunicació del Departament de Teoria i Història de l'Arquitectura i Tècniques de Comunicació. Total: 9 centres, 19 assignatures diferents durant el període. Les dades sumen totes les vegades que una assignatura s'ofereix en diferents centres.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre l'oferta d'assignatures de comunicació tècnica i científica en anglès, per centres

9 centres han ofert 19 assignatures de grau diferents de comunicació tècnica i científica en anglès entre 2010-2020.



Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020 i la Secció de Tècniques de Comunicació del Departament de Teoria i Història de l'Arquitectura i Tècniques de Comunicació. Les dades sumen totes les vegades que una assignatura s'ofereix en diferents centres.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Relació d'assignatures de comunicació tècnica i científica en anglès

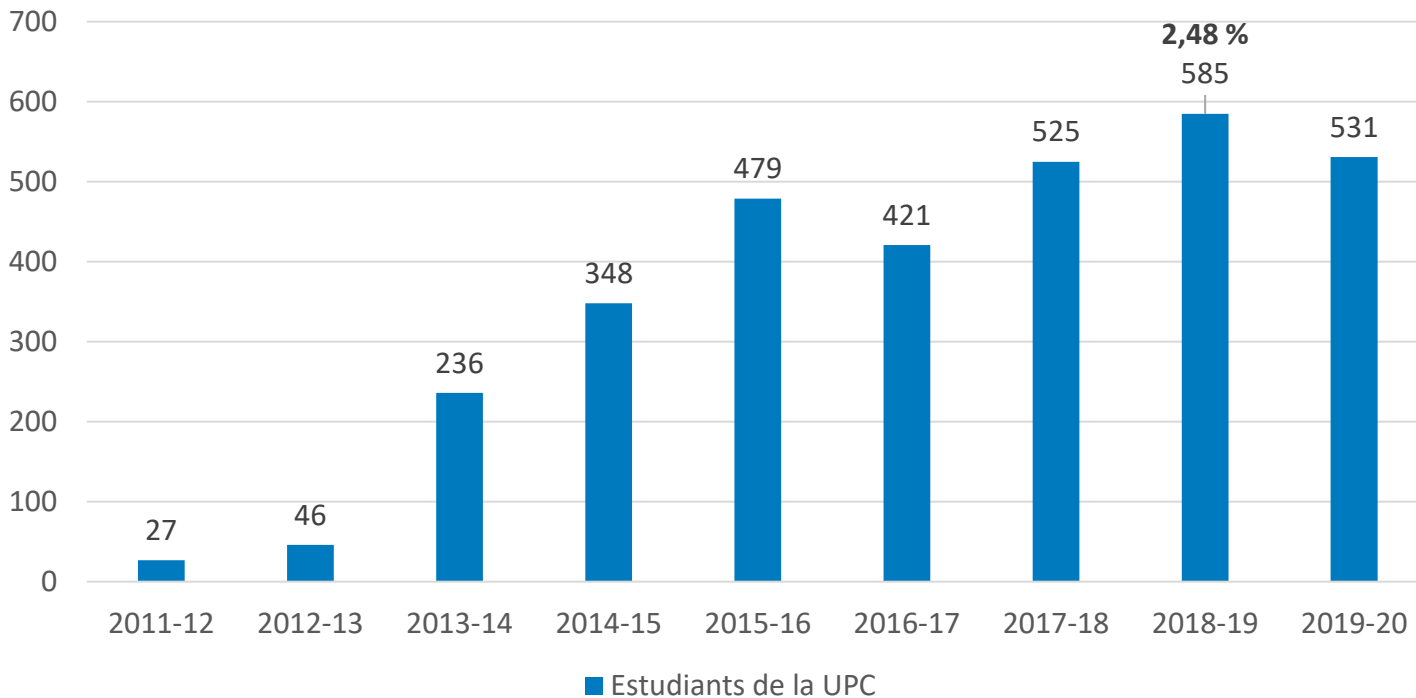
La Secció de Tècniques de Comunicació del Departament d'Història de l'Arquitectura i Tècniques de Comunicació ha ofert 19 assignatures de grau a 9 centres i 5 de màster a 3 centres entre 2010-2020. El curs 2010-2011: 7 titulars + 5 ATP; el curs 2019-2020: 5 titulars + 6 ATP.

Habilitats Acadèmiques per al Desenvolupament d'un Projecte (ASDP)			
Habilitats de Comunicació Oral Acadèmica y Professional (APSS)			
Habilitats d'Esctura per a l'Enginyeria (WSE)			
Comunicació d'Informació Tècnica CIT			
Debats sobre Tecnologia i Societat			
Comunicació Oral en Anglès Acadèmic i Professional			
Comunicació Escrita en Anglès. El Treball Fi de Grau/Màster			
Tècniques d'Esctura per a l'Enginyeria (TEEE)			
Tècniques de Comunicació Acadèmiques i Professionals (TCAP)			
Habilitats Acadèmiques per al Desenvolupament d'un Projecte (HADP)			
Pràctica en Tercera Llengua (PRTL)			
Semestre de Projecte Europeu (EPS)			
Communication (COMMUN)			
Academic and Professional Communication (ACP)			
Anglès Empresarial (AE)			
Written Academic Skills for Engineering (WAS)			
Anglès Tècnic Marítim			
Anglès Tècnic per a la Navegació			
Written Skills for Developing a Project			

Avaluació del Pla de Llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre reconeixement d'ECTS per idiomes, per cursos

3.198 estudiants de grau han fet reconeixement d'ECTS de l'itinerari de llengües i comunicació entre 2011-2019.



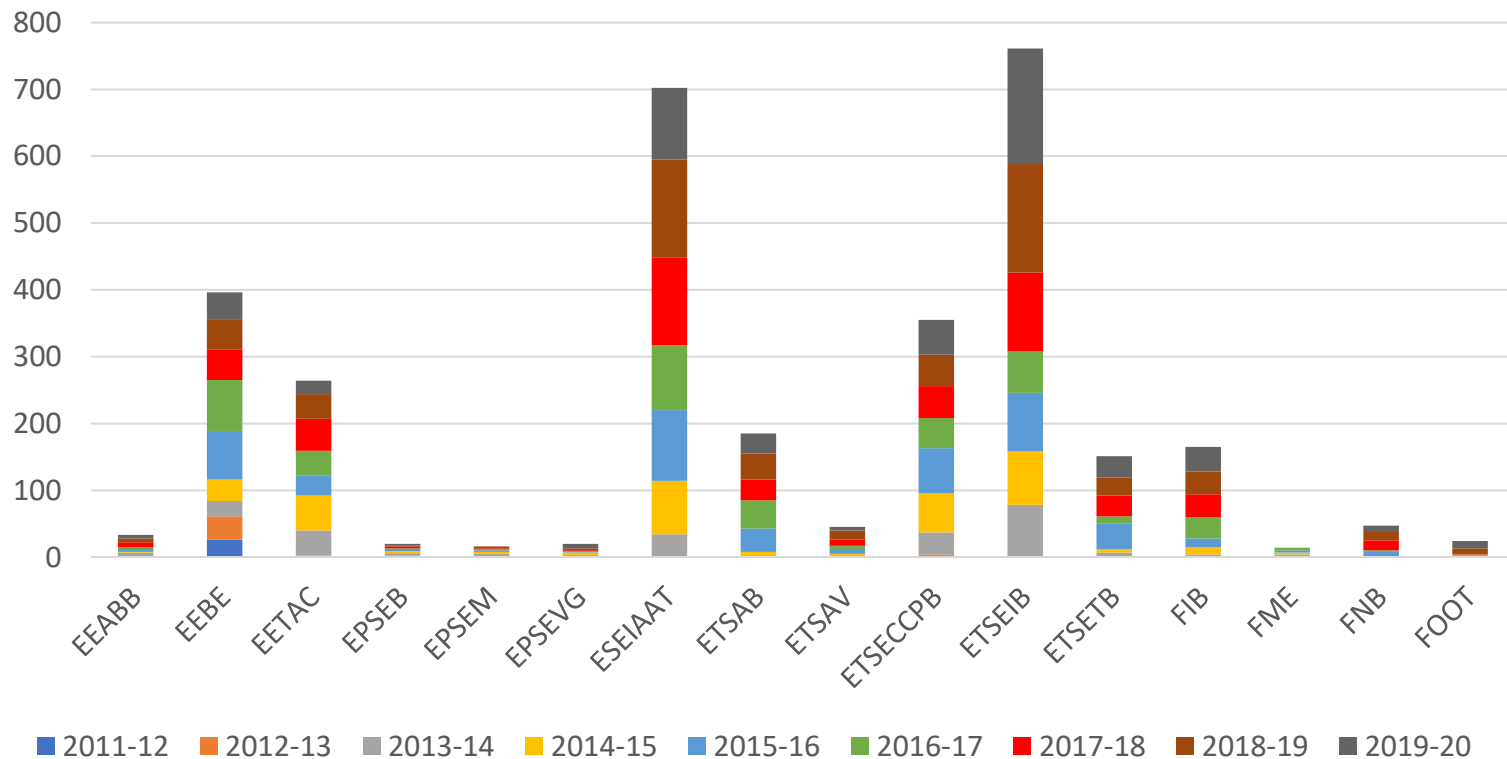
Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020. 16 centres (al CFIS i CITM no hi ha cap estudiant que ho hagi fet). **2,48 %** respecte del total d'estudiants matriculats als graus de la UPC el 2018-2019.

Font: per al total de graduats i graduades, Dades estadístiques i de gestió, https://gpaq.upc.edu/ldades/indicador.asp?index=1_1_14.

Avaluació del Pla de Llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre reconeixement d'ECTS per idiomes, per centres i cursos

3.198 estudiants de grau han fet reconeixement d'ECTS de l'itinerari de llengües i comunicació en el període 2011-2019, representats en nombres absoluts.

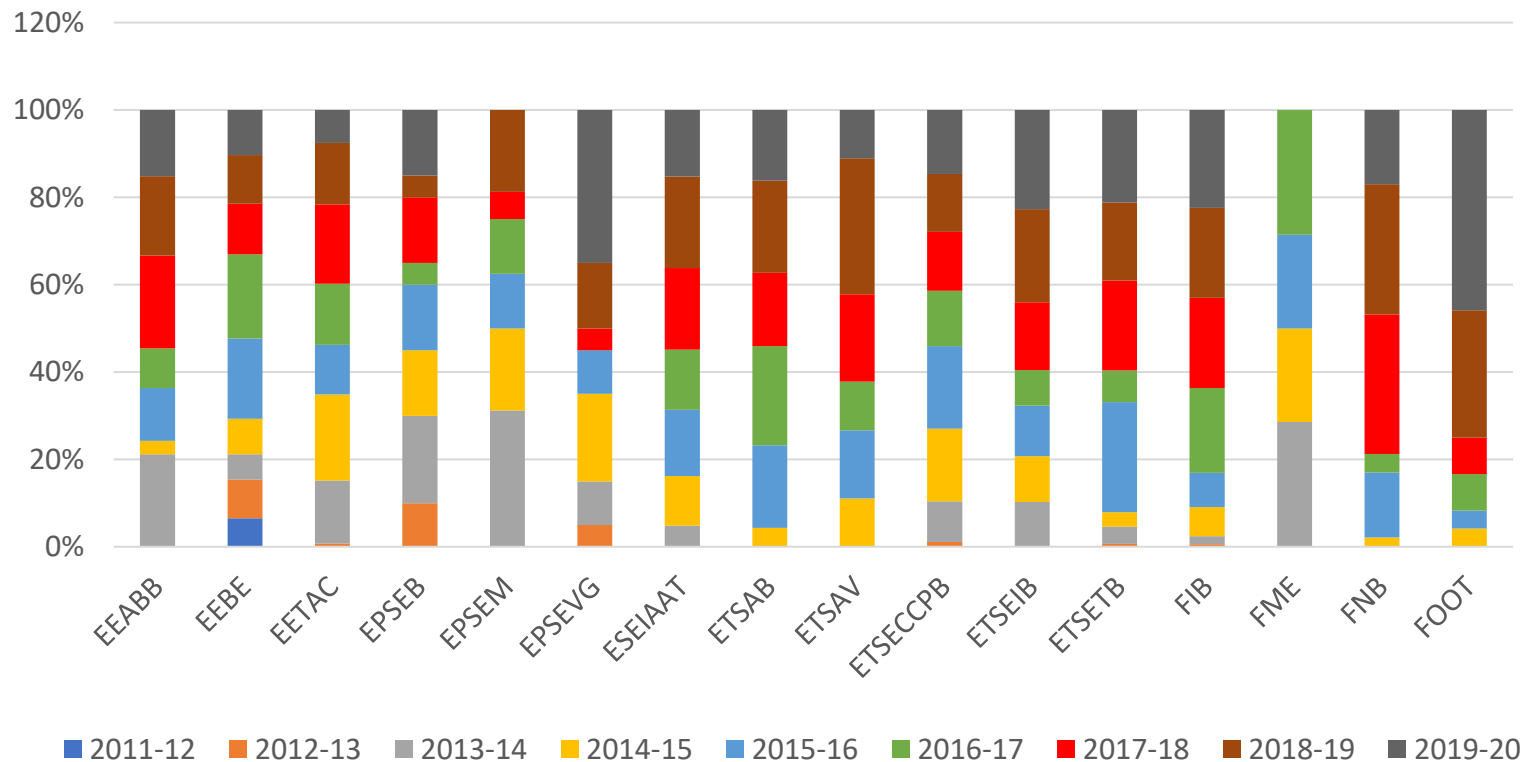


Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020. 16 centres (al CFIS i CITM no hi ha cap estudiant que ho hagi fet)
Font: per al total de graduats i graduades, Dades estadístiques i de gestió, https://gpaq.upc.edu/lldades/indicador.asp?index=1_1_14.

Avaluació del Pla de Llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre reconeixement d'ECTS per idiomes, per centres i cursos

3.198 estudiants han fet reconeixement d'ECTS de l'itinerari de Llengües i comunicació en el període 2011-2019, representats en percentatges sobre el 100 % dels estudiants de cada centre.



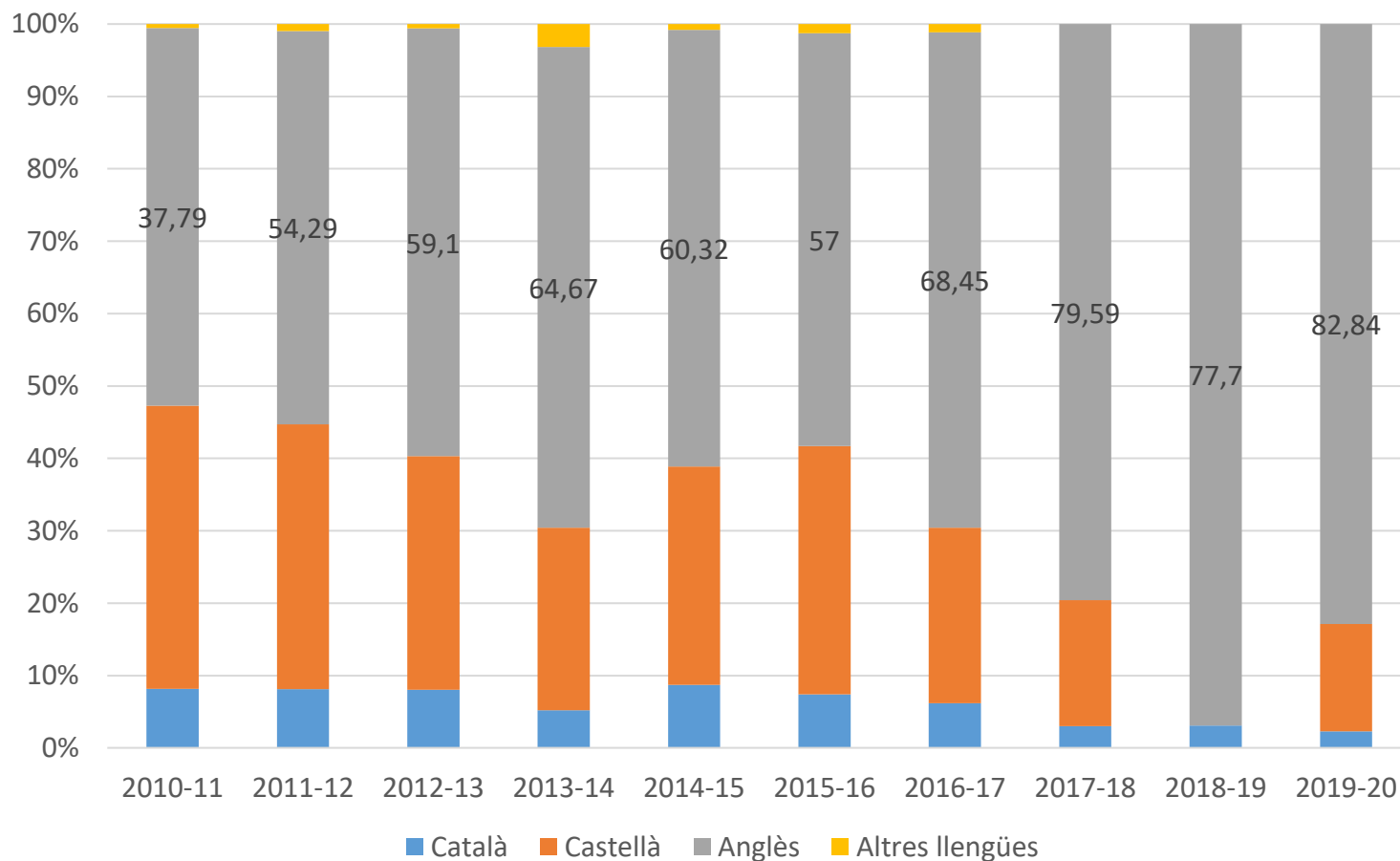
Font: Servei de Gestió Acadèmica, octubre de 2020. 16 centres (al CFIS i CITM no hi ha cap estudiant que ho hagi fet).

Font: per al total de graduats i graduades, Dades estadístiques i de gestió, https://gpaq.upc.edu/lldades/indicador.asp?index=1_1_14.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre les tesis elaborades, per llengua de redacció i curs

L'anglès és la llengua en què majoritàriament es redacten les tesis de la UPC. El curs 2019-2020 el percentatge augmenta un **119,21 %** respecte del 2010-2011.



Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre les tesis elaborades, per llengua de redacció i curs

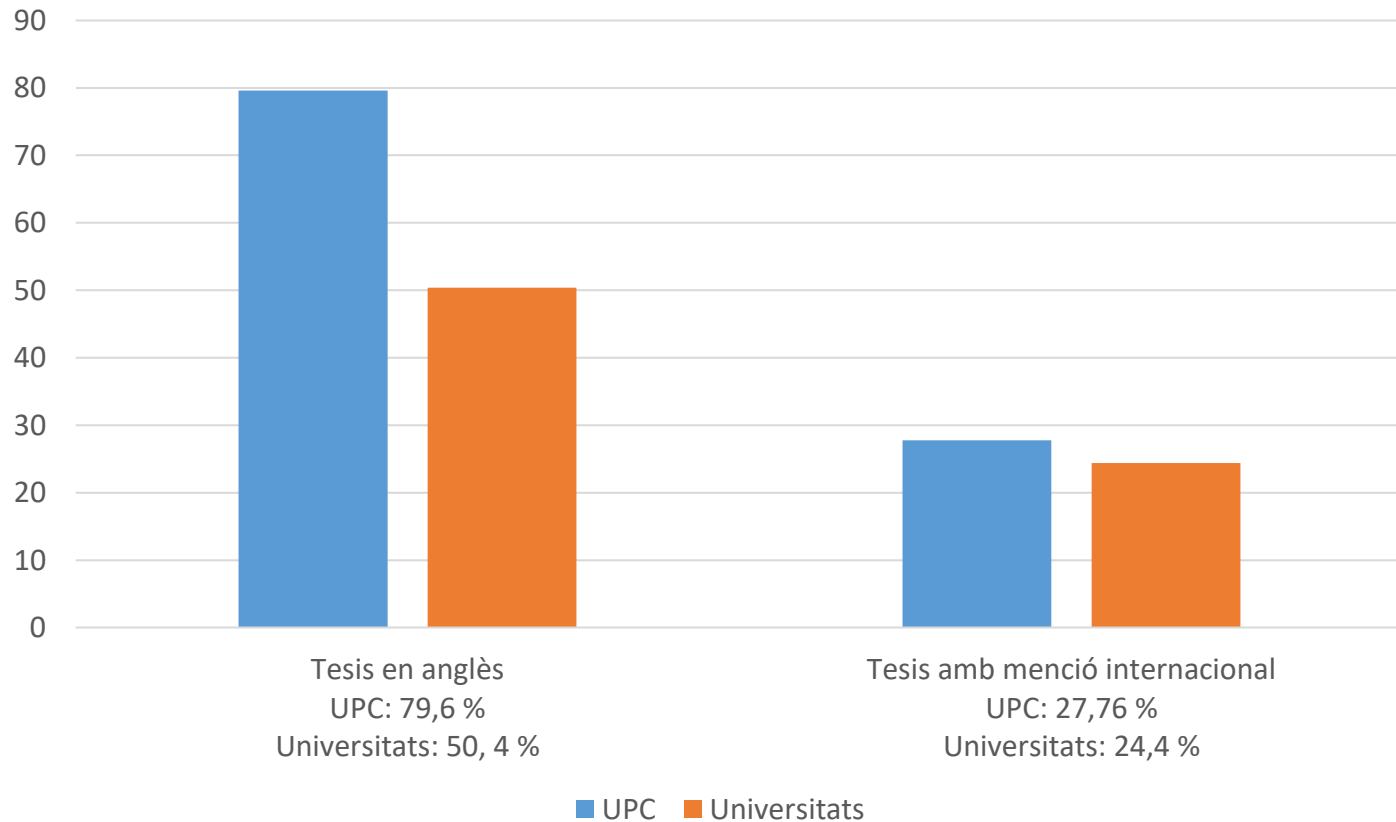
Curs	Català		Castellà		Anglès		Altres llengües francès/italià/portuguès			Total
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	%	
2019-2020	8	2,3%	50	14,79%	280	82,84%	0	0%		338
2018-2019	8	2,47%	64	19,81%	251	77,70%	0	0%		323
2017-2018	9	3%	52	17,39%	238	79,59%	0	0%		299
2016-2017	22	6,19%	86	24,22%	243	68,45%	4	1,12%	1,12%	355
2015-2016	41	7,40%	190	34,29%	316	57%	7		1,26%	554
2014-2015	32	8,69%	111	30,16%	222	60,32%	3		0,81%	368
2013-2014	18	5,08%	87	24,57%	238	64,67%	11		3,10%	354
2012-2013	27	8,05%	108	32,23%	198	59,10%	2		0,59%	335
2011-2012	33	8,10%	149	36,60%	221	54,29%	4		0,98%	407*
2010-2011	15	5,90%	72	28,34%	96	37,79%	1		0,39%	254*

Percentatge de tesis amb menció internacional

2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
25,37 %	30,23 %	29,62 %	26,17 %	32,11 %	27,76 %	31,89 %	27,65 %

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Comparació de les tesis en anglès a la UPC i a les universitats catalanes 2017-2018

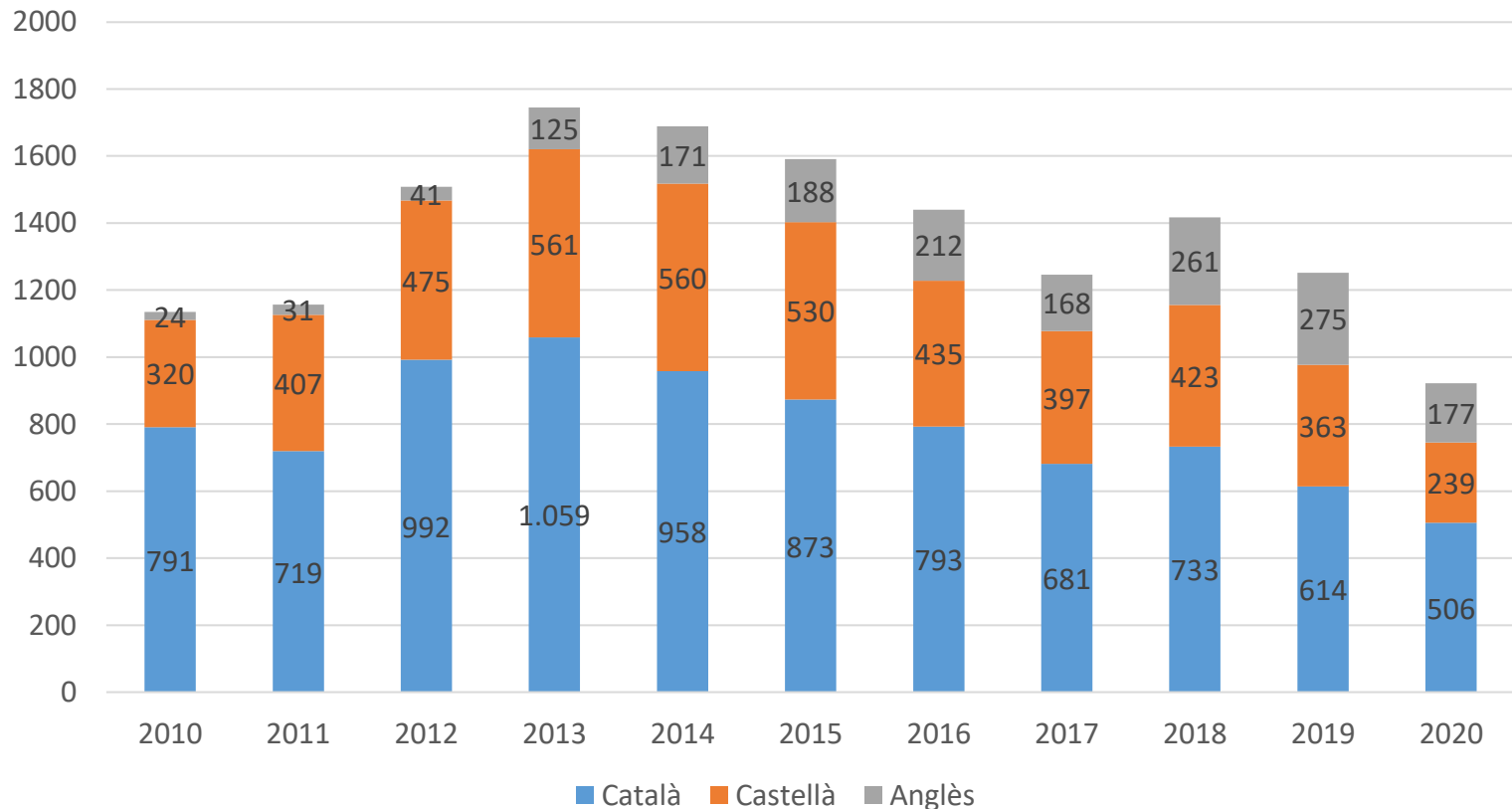


Font: Informe en compliment de la Resolució 531/XII del Parlament de Catalunya, sobre el nivell de coneixement de terceres llengües a la universitat. La font de les tesis de la UPC amb menció internacional és el Servei de Gestió Acadèmica, març de 2021.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre exàmens publicats, per llengües i anys

S'han publicat **1.633 exàmens en anglès** al portal Aprèn entre 2010-2020. És el **10,84 %** del total d'exàmens publicats (15.062) en el portal en aquest període.

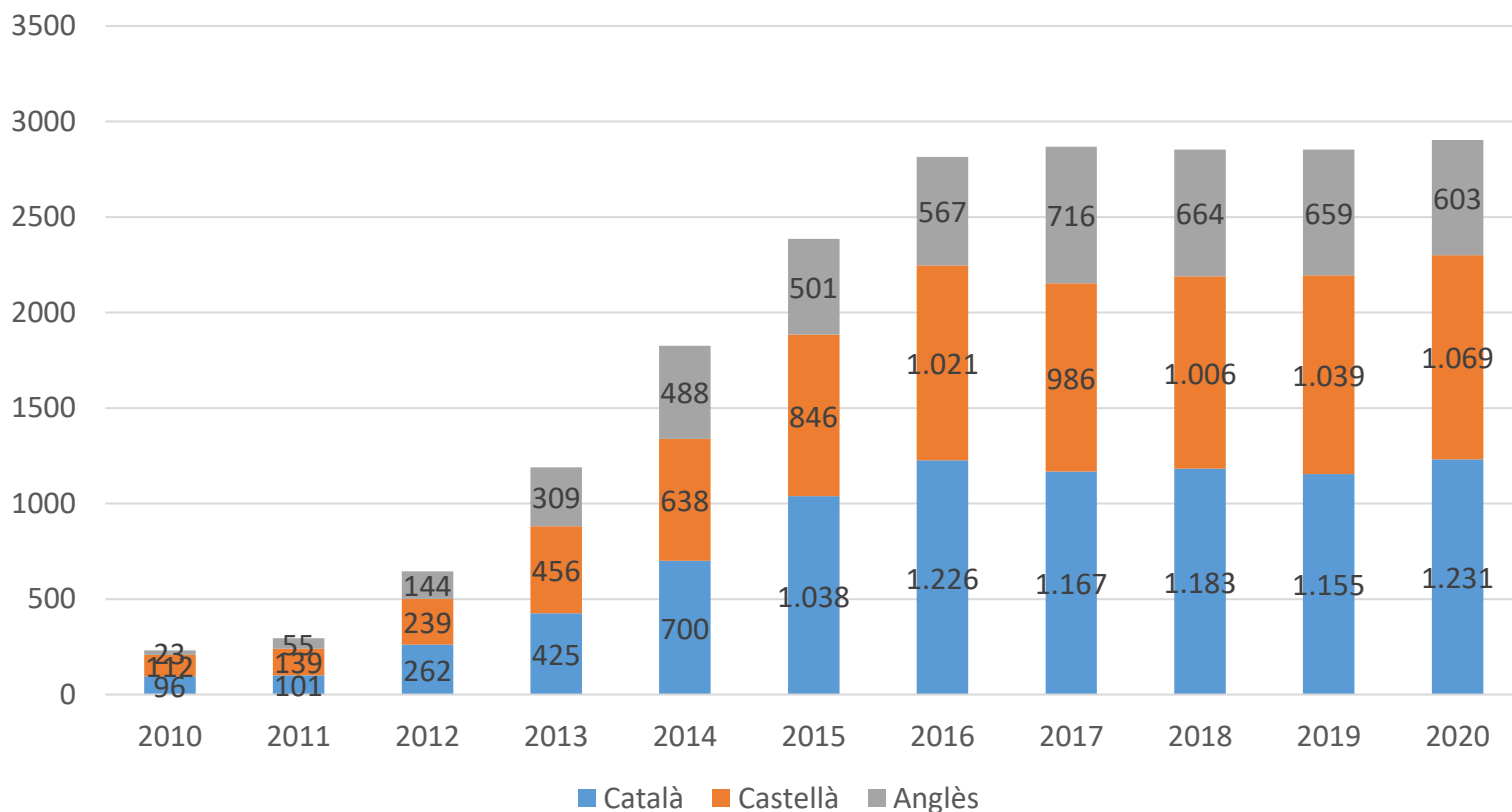


Font: Aprèn. Portal de la producció docent del professorat de la UPC, <https://apren.upc.edu/materials>, 22 de març de 2021. Anys naturals.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre treballs de fi de grau publicats, per llengües i anys,

S'han publicat **4.729 TFG en anglès** al portal Aprèn entre 2010-2020. És el **22,66 %** del total de TFG publicats (20.864) en el portal en aquest període.

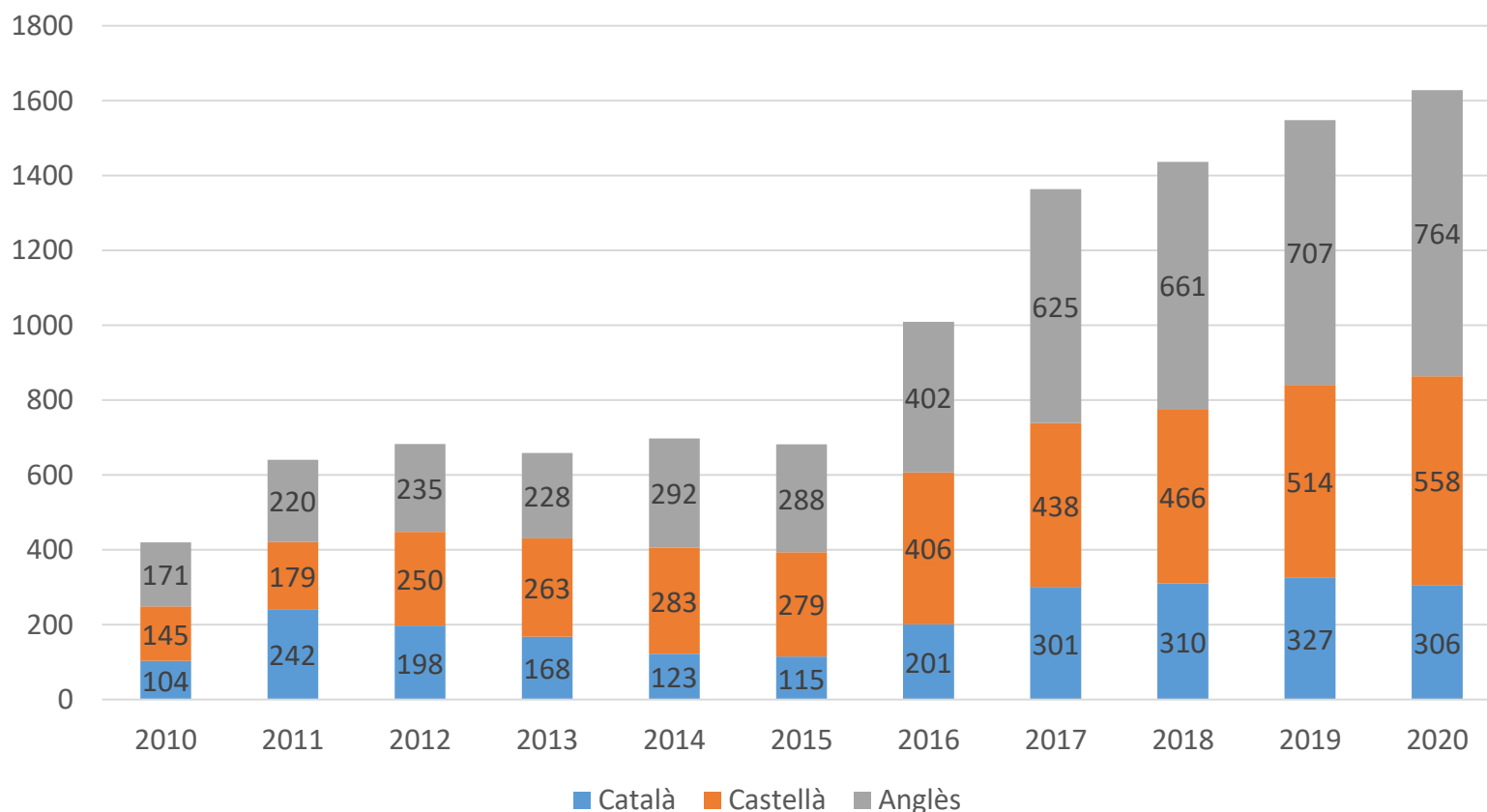


Font: Aprèn. Portal de la producció docent del professorat de la UPC, <https://apren.upc.edu/materials>, 22 de març de 2021. Anys naturals.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre treballs de fi de màster publicats, per llengües i anys

S'han publicat **4.593 TFM en anglès** al portal Aprèn entre 2010-2020. És el **42,65 %** del total de TFM publicats (10.769) en el portal en aquest període.

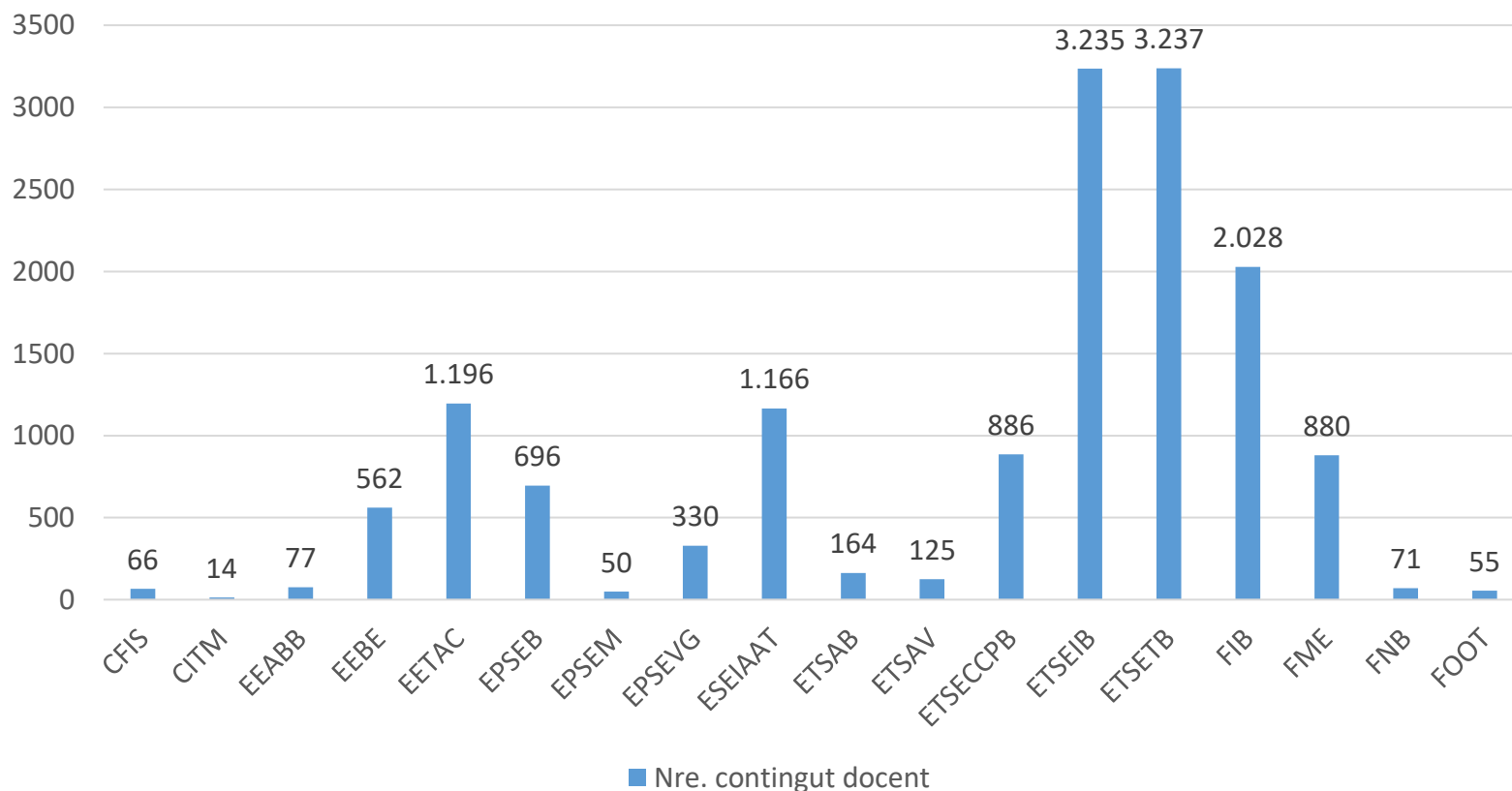


Font: Aprèn. Portal de la producció docent del professorat de la UPC, <https://apren.upc.edu/materials>, 22 de març de 2021. Anys naturals.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Indicadors sobre contingut docent publicat, per centres

14.838 és el total de materials publicats en anglès al portal Aprèn des de 1993 fins a març de 2021: exàmens, TFG, TFM, treballs de fi de carrera, llibre, tesines, treballs d'assignatures, apunts, audiovisual, problemes, exercicis i pràctiques, entre altre tipus de material docent.



Font: Aprèn. Portal de la producció docent del professorat de la UPC, <https://apren.upc.edu/materials>, 22 de març de 2021. Anys naturals.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Mesures de promoció: incentiu per a l'estudiantat

Reconeixement d'ECTS per idiomes a les universitats espanyoles

Quant al reconeixement d'ECTS per idiomes, la CRUE va fer la recomanació següent:

“Promover la concessión de ECTS por superación de cursos de lenguas extranjeras de centros de idiomas universitarios.”

La UPC té aprovada aquesta mesura.

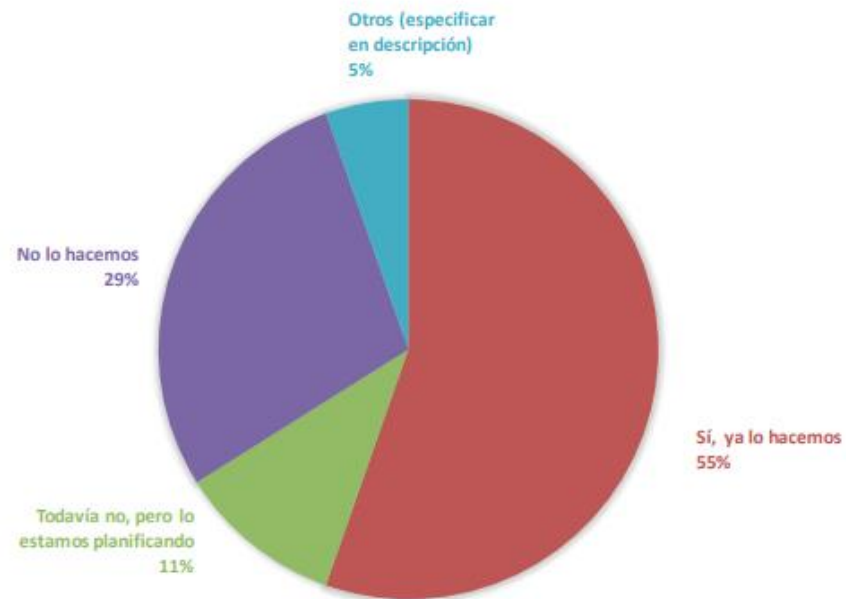


Figura 36. Concesión de créditos ECTS por cursos de idiomas recibidos.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020 Mesures de promoció: incentiu per al PDI

Descàrrega docent per docència en anglès a les universitats espanyoles

Quant al incentiu de descàrrega docent per la docència en anglès, la CRUE va fer la recomanació següent:

“Aplicar descargas docentes en la carga del profesorado que imparta asignaturas no lingüísticas en una lengua extranjera.”

La UPC no té aquesta mesura en els graus, tot i que va aprovar-la el 2008 per als estudis de primer i segons cicles. Sí que es reconeixen punts PAD per la docència en anglès.

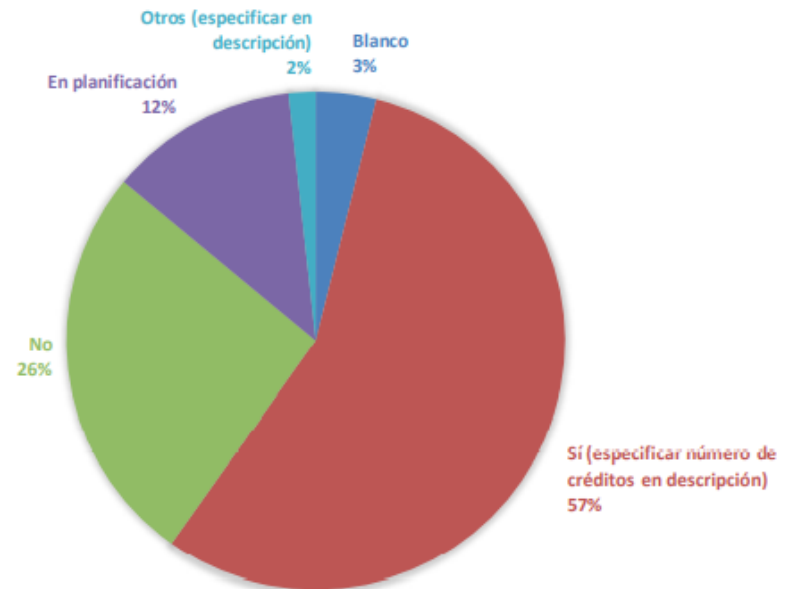


Figura 41. Reducción de carga docente.

Avaluació del Pla de llengües UPC 2010-2020

Requisit de nivell per fer docència en anglès a les universitats espanyoles

Quant al requisit de nivell per fer docència en anglès, la CRUE va fer la recomanació següent:

“Recomendar el nivel C1 del MCERL (utilizando como referencia las acreditaciones validadas por las Mesas Lingüísticas y/o ACLES) como mínimo aconsejable para el profesorado implicado en titulaciones bilingües/plurilingües.”

La UPC no té establert requisit de nivell de llengua per al PDI que fa docència en anglès.

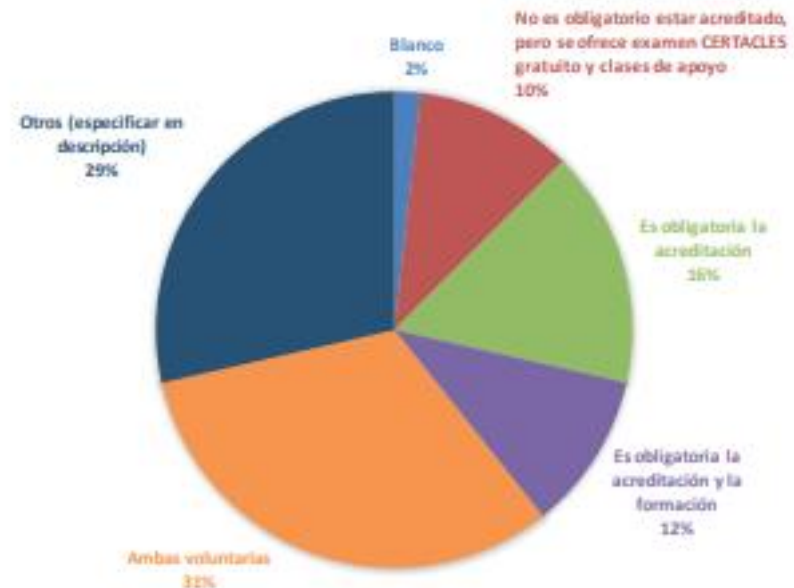


Figura 12. Acreditación de nivel del PDI.



Punts forts

(inicials, per completar en el procés participatiu)

- La UPC assoleix el 100 % de l'objectiu fixat pel sistema universitari català, incorporat com a indicador lingüístic en el Pla de finançament de les universitats públiques catalanes. El percentatge de la docència en anglès està per sobre dels valors de referència establerts: 11,1 % en els graus (valor màxim sistema: 10 %) i 39,8 % en els màsters (valor màxim sistema 25 %), el curs 2019-2020.
- El percentatge de docència en anglès s'ha incrementat un 1.287 % des de la implantació dels graus: 0,8 % el curs 2009-2010 i 11,1 % el curs 2019-2020. En els màsters l'increment és del 218 %: 12,5 % el curs 2009-2010 i 39,8 % el curs 2019-2020.
- El percentatge d'estudiants que es matriculen en assignatures en anglès en els graus s'ha incrementat un 1.759 %: 2,73 % el curs 2009-2010 i 50,75 % el curs 2019-2020.



Punts forts

(inicials, per completar en el procés participatiu)

- El percentatge d'ús de l'anglès en les tesis ha augmentat un 119 % des del curs 2010-2011. La UPC està per sobre de la mitjana de les universitats catalanes: el curs 2017-2018, el 79,6 % de les tesis de la UPC van ser en anglès vs. el 50,4 % en el conjunt de les universitats.
- L'augment de l'anglès en els treballs de fi de màster és significatiu. En el cas dels treballs de fi de grau es manté el català com a llengua més usada.



Punts forts

(inicials, per completar amb el procés participatiu)

- La UPC es troba dins del 55 % d'universitats espanyoles que preveuen el reconeixement d'ECTS per la realització de cursos d'idiomes i l'obtenció de certificats oficials, encara que el percentatge d'estudiants que s'hi acullen és molt baix (2,5 %).
- La UPC fa seu i impulsa l'objectiu d'increment de la docència en anglès en col·laboració amb altres agents polítics i tècnics universitaris com el Consell Interuniversitari de Catalunya (Comissió de Política Lingüística), la CRUE ([Mesas Lingüísticas](#)), la Xarxa Vives d'Universitats (Comissió de Llengua), [CIFALC](#), [ACLES](#) i [CERCLES](#). La col·laboració interuniversitària ha generat objectius, marcs de referència i estàndards compartits.



Punts febles

(inicials, per completar en el procés participatiu)

- No s'han impulsat mesures regulatives per concretar objectius d'assoliment (objectiu DR2), com ara percentatges d'ús del llengües / anglès que es volen assolir per estudis o globalment.
- En no existir objectius d'assoliment acordats i explícits, la planificació acadèmica de l'oferta d'assignatures en anglès no incorpora criteris de política lingüística. És a dir, no hi ha una visió sistèmica o de conjunt sobre la disponibilitat de grups en diferents llengües, per exemple per garantir uns percentatges en l'oferta d'assignatures en català (objectiu DR6).



Punts febles

(inicials, per completar en el procés participatiu)

- No s'han aprovat mesures d'incentivació de la docència en anglès, com ara el reconeixement al PDI que imparteix docència en aquesta llengua, com hi havia hagut a la UPC i com hi ha actualment en altres universitats.
- No s'ha establert cap nivell d'idioma per al PDI que imparteix assignatures en anglès, com fan altres universitats espanyoles. Sí que s'ha desenvolupat un instrument interuniversitari, el Certificat per a la docència en anglès (CLUC-EMI), d'accés voluntari (objectius CR2 i CS8).



Objectius vinculats

Consulteu-los per completar les actuacions, els indicadors i la valoració de punts forts i febles sobre les llengües de la docència a la UPC.

Ús de llengües a la docència

Ús del català a la docència

Ús de llengües a la docència i seguretat lingüística

Avaluació del Pla de Llengües UPC 2010-2020

Ús de l'anglès a la docència

Elaboració de l'informe

Responsable polític: Vicerectorat de Docència i Estudiantat
Responsable tècnic: Servei de Llengües i Terminologia

Agents implicats:

Centres docents, Secció de Tècniques de Comunicació del
Departament d'Història de l'Arquitectura i Tècniques de
Comunicació, Àrea Acadèmica

Hi han aportat dades:

Servei de Gestió Acadèmica, Gabinet de Planificació, Avaluació i
Qualitat, Secretaria d'Universitats i Recerca, Associació de Centres
de Llengües en l'Ensenyament Superior



UNIVERSITAT POLITÈCNICA
DE CATALUNYA
BARCELONATECH

Campus d'Excel·lència Internacional